

JÓESTÉT!

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
CALEA REGELE FERDINAND 64-66
TELEFON : 20-61

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN NAPI LAP
Felelős szerkesztő és igazgató: MAYER ANTAL

CLUJ, 1938. VII. ÉVFOLYAM
MÁJUS 26.
136. SZÁM
Csütörtök

Egy évre bevezetik a halálbüntetést az országban a főbenjáró bűncselekményeknél

Altalában kedvező tanuvallomások hangzanak el Zelea Codreanu perében, bár a vádlott vallomásaiban beismerie, hogy elkövetett törvénysértéseket — A Lengyelországból hazatérkezett patriárka-miniszterelnököt a fővárosban rendkívül meleg ünnepségekben részesítették

(BUCURESTI.) A kormány tegnap este Argheseanu tábornok, helyettes miniszterelnök elnökletével megtartott minisztertanácsban a halálbüntetés bevezetéséről kétszakaszos törvényt fogadott el. A halálbüntetés bevezetéséről szóló törvényrendelet az új alkotmány 15. szakaszának második bekezdését a következőképpen módosítja: Az uralkodó, a királyi család tagjai, az idegen államfők, a hivatásuk gyakorlása közben megbízatásukra tevékenykedő állami méltóságok, a rablógyilkosságok és politikai gyilkosságok ügyében bevezetik a halálbüntetést. A második szakasz szerint ez a minisztertanácsi naplóval történt intézkedés egy évre érvényes a hivatalos lapban való kihirdetés időpontjától számítva. A minisztertanácsi napló a következő jelentéssel kíséri idevonatkozó rendelkezését: Miniszter urak! Az utóbbi időben meg lehetett állapítani számos halállal fenyegető levél terjesztését, amelyek a katonai törvényszékek tagjainak és az államrend biztosítására kijelölt személyeknek voltak címezve. Ezek a megismétlődő akciók veszélyes szellem megerősödésére mutattak. Minthogy pedig nagyszámú titkos bujtogató is működik, ezeket a jelenségeket komolyan fenyegető természetűeknek kellett minősíteni, annál is inkább, mert a multbeli tapasztalatok bizonyították, hogy ez a kiegyensúlyozatlan szellem valóban könnyen átszaphat tényekbe is. Ezeknek a bűncselekményeknek megtorlására vezetjük be tehát az alkotmány szellemében a halálbüntetést. A minisztertanács fentartja magának a jogot, hogy meghatározza ennek a főbenjáró megtorlásnak alkalmazási szükségességét. Az ilyen büntetésnek a bevezetése ugyanis hatásos eszköznek bizonyul mindennemű agitációval szemben. Ezeket a büntetéseket a jövőben a rendelkezésnek a hivatalos lapban való megjelenés utáni esetekben fogják alkalmazni. A jelentés a továbbiakban hangsúlyozza, hogy a minisztertanács egyévi időpontra látja szükségesnek a halálbüntetés alkalmazását. A helyettes miniszterelnök és nemzetvédelmi miniszter: Argheseanu tábornok, Iamandi igazságügyminiszter és Calinescu belügyminiszter írták alá a javaslatot, a minisztertanácsnak a tervezetet elfogadásra ajánlva, ami meg is történt.

MA ÉRKEZIK HAZA A
PATRIÁRKA-MINISZTER-
ELNÖK

(CERNAUTI.) Miron Cristea patriárka-miniszterelnök tegnap Lengyelországból jött, ahol rendkívüli melegszéggel búcsúztatták, Cernautila érkezett. Itt az előkelőségek ünnepélyesen fogadták. A patriárka-miniszterelnök meglátogatta a város intézményeit. A

patriárka-miniszterelnök Cernautilól Sklalkovszky lengyel miniszterelnöknek az alábbi táviratot küldötte: „Elhagyva a baráti és szövetséges Lengyelország vendégszerető földjét, kérem tolmácsolja Összességem, a köztársasági elnök úrnál és a kormány tagjainál mély hálátat az anyyira barátságos fogadtatásért, amelyben részesültem az önök nagyszerű országában rövid tartózkodás alatt. Tudom, hogy ugyanakkor tolmácsolhatom az egész román nép mély szeretetét a lengyel nép iránt, amely dicsőséges multja és hősei lángoló tiszteletével megújítva támadt fel, hogy betöltse nagyszerű hivatását.”

Kedvező tanuvallomások a Codreanu-perben

(BUCURESTI.) A Codreanu-per további tárgyalásán a vádlott elmondotta, hogy a Kereszt-Testvériség Szövetség megalapítása a középsikolai tanulók bevonásával szembe akart szállani a destruktív irányzatokkal, főleg a kommunizmussal. A Mota-Marín szövetségben az áldozatról csak 30 éven felülieket vettek fel, hogy a nemzet elitjét az ország iránti áldozat eszméjéhez szoktasák. A célzó gyakorlatokat szerinte a

A patriárka-miniszterelnök különvonalával ma délelőtt érkezett vissza Cernautilól jött a fővárosba lengyelországi látogatásából. A patriárka-miniszterelnök tiszteletére nagyszabású fogadtatást készítettek elő és az állomáson az egész kormány, az egyházi, katonai és polgári előkelőségek teljes számban megjelentek. Hazaérkezése után megszűnt Argheseanu hadügyminiszter ideiglenes miniszterelnöki megbízatása, aki ezt minisztertanács keretében adja át, majd a patriárka-miniszterelnöknek, aki ugyanakkor beszámol a minisztertanácsnak lengyelországi útjának eredményeiről.

meghalt Cantacuzino tábornok kezdeményezte, de azoknak nem volt senki ellen támadó célzatuk. A volt vasgárda régi szervezeteit pedig azért tartotta fenn, mert azt hitte, hogy sikerül a törvényes működéshez újból engedélyt szerezni. Egvébként beismerie, hogy e tekintetben törvénysértéseket követett el. A továbbiakban megpróbálta magát tisztázni a rendőrségen és a vezérkarnál történt kémkedések vádjáról. A pénzekről kijelenti, hogy azokat „ba-

rátjai” gyűjtötték össze. Amikor az ügyész kellemetlen kérdést intéz hozzá, hogy szolidaritást vállalt gyilkosokkal és ezt az álláspontját könyvben is hangoztatta, kijelenti, hogy nem minden esetben tette ezt, csak politikai vonatkozású bűntetteknel, könyvét pedig sok évvel ezelőtt írta, amikor másképpen gondolkozott, mint most. A tanúkihallgatások során Frolo professzor kijelenti, hogy nem hiszi, miszerint a mozgalom vezetője polgárháborút szándékozott volna felidézni. A merényletek kérdésében kijelenti, hogy nemrégiben Ausztriában azt az egyént, aki Dollfuszt megölte, nemzeti hősnak nyilvánították. Constantinescu tábornok kijelenti, hogy olvasta Codreanu könyveit, de nem volt tagja a gárdájának. Polichroneade ezredes, az elhalt Cantacuzino tábornok iránti tiszteletből került össze a mozgalommal. A pénzeket szerte szedték. Véleménye az, hogy Codreanu nem követhetett el hazaárulást. Chirloaga professzor azt vallja, hogy nem hiszi, miszerint Codreanu vállalta volna a polgárháború felidézését. Mota lelkész kijelenti, hogy a mozgalom a kommunizmusnak volt az ellensége. Külföldi támogatást nem kapott és különös kiadásai nem voltak. Manoilescu utal arra, hogy a mozgalommal behatóan foglalkozott, arról tanulmányt is írt, de Codreanun nem tartja képesnek árulásra. Nichifor Crainic hangoztatja, hogy évek óta nincs köztön viszonyban a vádlottal, de bizonyosra veszi, hogy sohasem követne el hazaárulást. A délutáni tárgyaláson Molica Antonescu, v. hadügyminiszter, Eugen Petiti, Costandache tábornokokat, I. Petrovicescut és I. Antonescut hallgatták ki tanuk gyanánt, akik többnyire kedvező vallomást tettek a vádlottra nézve.

Amerika közbelépését is kérték a csehszlovák kérdés megoldására

Berlin elégedetlen, London és Páris kedvezőnek látja a helyzetet - Hatalmas iramban bővítik az angol flottát - Oriási arányu fegyverszállítás Barcelona részére - Messzemenő következményei lesznek az újabb japán győzelmeknek

(BERLIN.) (Reuter.) A német lapok tegnapi cikkeiből megállapítható, hogy amíg Angliában és Franciaországban helyzeti megnyúlásról beszélnek, addig a Harmadik Birodalomban azt még feszültebbnek tartják, mint eddig volt. Az Allgemeine Zeitung a következőket írja:

— Hodzsa miniszterelnök és Konrad Henlein megbeszélései egyáltalában semminemű eredményt sem hoztak. Nem sikerült még csak egy hozzávetőleges platformban sem megállapodni, mert a csehszlovák kormányfő még mindig ragaszkodik eredeti elgondolásához, az ugynevezett osztrák alkotmánytörvényhez, amely ellen éppen a csehek harcoltak annak idején a leghevesebben. Nem jutottak megoldásra a szudéta vidékeken foganatosítandó rendvédelem módozatai felett sem, már

pedig az ott élő németek ragaszkodnak ahhoz, hogy a rend felett saját embereikkel őrkdjenek. Nem szűntek meg a bántalmazások sem, amelyek pedig idővel még a legtürelemesebbeket is retorziókra fogják kényszeríteni. Annál meglepőbb, hogy ezek után a külföldi sajtó helyzeti enyhülésről ír, sőt odáig megy, hogy egyenesen a brit politika diadalának minősíti azt a legendát, hogy a nyugalom helyreállt. Csodálatos, hogy még a Times is azt írja, hogy a Harmadik Birodalom háborút akart, de Anglia energikus magatartása megakadályozta benne. Berlin nem akart háborút, csak nyugalmat és emberi jogokat fajtája számára. Ezt pedig meg kell kapniok a szudéta németeknek, akár van, akár nincs sikere a külföldi intervencióknak. Berlin vár még, mert erre ígéretet tett, hogy azonban

az események milyen fordulatot vesznek, az a közeljövőben válik el. Hasonló hangnemben írnak a többi német lapok is, melyeknek egyes kitételeit a germán rádióleadók tegnap szösz szerint közölték. A Press Association berlini munkatársa a német hangulatról azt jelenti, hogy feltétlenül elégedetlenségben robbanna ki, ha a Hitler kancellár által behozott szigorú fegyverem ebben a népet nem akadályozná. Ezzel szemben a francia és brit sajtó megnyugtató híreket közöl. A Daily Telegraph and Morning Post azt írja, hogy Csehszlovákiában a helyzet egyre javul. Igaz, hogy a Henlein-féle tárgyalás még nem vezetett eredményre, de sok jelből lehet arra következtetni, hogy felesleges minden aggodalom. A rend és nyugalom az egész országban helyreállt, ami a kormány energikus

intézkedéseinek következménye.

Az Observer szerint biztosra vehető, hogy a Konrad Henlein által félbeszakadt megbeszéléseket a legrövidebb időn belül folytatják. Addig az utóbbi sajnálatos incidensek izgalmi is elülnek és a tiszta légkör nagyban hozzá fog járulni a megegyezéshez. A csehszlovák kormánynak is be kell látnia, hogy a karhatalom katonai megerősítésére éppen a rendvédelem miatt valóban szükség is volt. Ujabb diplomáciai lépésre bizonyára nem is lesz szükség.

A Temps a viharfelhők elvonulásától ir és megjegyzi, hogy a szudéta németek nyilván Hitler kancellár intézkedésére rendkívül fenyelmélettel viselkednek. Egészen bizonyos, hogy ezen a módszeren nem is fognak változtatni mindaddig, amíg erre utasítást nem kapnak. Hitler kancellár pedig minden jel szerint békét akar. Erre vall az is, hogy utasította Henleint a tárgyalások felvételére, annak ellenére, hogy a szudéta német párt intézőbizottsága előzőleg ellenkező határozatot hozott.

Igen nagy figyelemmel kísérik az eseményeket az olasz lapok is, amelyek visszautasítják a francia sajtó azon állítását, mintha a fasiszta kormány közvetített volna Berlin és London között. A csehszlovák kérdés Berlin ügye — írja a Giornale d'Italia — és abba Itália nem avatkozhatik bele.

A további jelentések a következők: (ASCH.) (Reuter.) Konrad Henlein tegnap elhagyta Prágát és hazautazott. A jelek szerint a tárgyalásokat tovább a szudéta német párt képviselői fogják folytatni. A párt a következő szűkszávu jelentést adta ki:

„Konrad Henlein elutazott a fővárosból és a kapcsolatok fentartását a képviselőkre bízta. A szudéta németek továbbra is a viszonyok normalizálását követelik.”

(BERLIN.) (Reuter.) A német kormány a Bernstein község felett elrepült csehszlovák katonai repülőgépi miatt felvilágosításokat kért a csehszlovák kormánytól, ahonnan azt a választ nyerte, hogy egyszerű eltévedésről volt szó és semmi esetre sem fényképezésről, vagy kémkedésről. Ezzel szemben a német lapok megjegyzik, hogy a gép fényképezőkkel, sőt filmfelvételre alkalmas készülékekkel is fel volt szerelve és olyan alacsonyán repült, hogy majdnem beleütközött a bernsteini templom tornyába.

(BERLIN.) (Reuter.) A DNB jelenti, hogy a prágai kormány rendeletére a telefonbeszélgetéseket rendkívül szigorúan ellenőrzik és tegnap több ízben megtörtént az, hogy prágai, aschi és pozsonyi munkatársainak jelentéseit szétkapcsolták.

(BERLIN.) (Reuter.) A Henlein-Hodza megbeszélések még eddig semminemű eredményre sem vezettek. A német kormány mindennek ellenére türelemmel vár, mert erre a berlini brit nagykövet után Londonnak ígéretet tett.

(ASCH.) (Reuter.) Eichholz szudéta német párti képviselőt, mert egy ismerőst az uccán karfelemeléssel üdvözölte, súlyosan bántalmazták. A csendőrség a tetteseket letartóztatta.

(BERNHARDSTHAL.) (Reuter.) A cseh határrendőrséget és a pénzügyi tisztviselőket mindenütt katonaság váltotta le.

(POZSONY.) (Reuter.) A csehszlovákiai kommunista párt pozsonyi tagjai tegnap tüntetést rendeztek a németek ellen. A hatóságok éberségén és szigorú fellépésén mulott, hogy összetűzés nem történt. A hangulat azonban mindez ellenére igen feszült.

(KASSA.) (Reuter.) A szlovák néppárt tagjai és a kassai kommunista pártiak között tegnap véres összetűzés támadt, amelynek során 8 ember megsebesült.

(PÁRIS.) (Reuter.) Ossucky párisi csehszlovák követ tegnap félórás megbeszélést folytatott Bonnet pénzügyminiszterrel és azután jelentéstételre hazautazott. A tárgyalásról nem adtak ki hivatalos jelentést.

(PRÁGA.) (Reuter.) A permanens minisztertanács során tegnap délután Hodza miniszterelnök ismertette a kabinet tagjaival Henleinnel lefolytatott megbeszéléseit.

Egy heti szabadságra utazott lord Perth, a római brit nagykövet (RÓMA.) (Reuter.) Lord Perth, a római brit nagykövet tegnap felkereste Ciano gróf külügyminisztert és vele félórás megbeszélést folytatott. A nagykövet és Ciano megállapították, hogy a helyzet kedvezően enyhült. Későbbi híradás szerint lord Perth egy heti szabadságra elutazott Rómából.

Bemutatkozott a prágai új román követ (PRÁGA.) Radu Crutcescu, az új román meghatalmazott miniszter átnyújtotta megbízó levelét Benes államfőnek és Krofta külügyminiszternek. Crutcescu követ II. Károly király nevében őszinte, meleg üdvöletet tolmácsolta a Romániával 20 év óta rendithe-

tetlen barátságban és szövetségben élő Csehszlovákiának, amellyel együtt a nyugalom és béke fenntartására törek-szenek. Benes elnök válaszában megköszönte az üdvözlést és ugyancsak hangsúlyozta a román-csehszlovák baráti kapcsolatokat fontosságát és a kisan-tant jelentőségét.

Hangsúlyozta még, hogy bizik abban, hogy a most felmerült nehézségeket Csehszlovákia le fogja küzdeni és Közép Európában a nemzetközi együttműködés megteremthető lesz.

Beck tárgyalásai Stockholmban (STOCKHOLM.) Beck lengyel külügyminiszter ideérkezett hivatalos látogatásra és megkezdte tárgyalásait svéd vezető politikusokkal.

Rend és nyugalom

(LONDON.) A Havas úgy tudja, hogy Franciaország és Anglia javasolták Prágának a katonai jellegű intézkedések megszüntetését, miután Németország semmiféle hasonló intézkedést nem alkalmazott. Javasolták továbbá Prágának, hogy kerüljön mindenféle, a helyzet kiéleződéséhez vezető intézkedést. Ugyanakkor Párisból jelentik, hogy Bonnet külügyminiszter Bulit amerikai nagykövettel is tárgyalt a csehszlovák kérdésben és kérte Amerika pártfogását, hogy a helyzet békés kibontakozását a maga részéről is igyekezzék elősegíteni. Halifax angol külügyminiszter Dierksen német nagykövettel tárgyalt a szudéta-német kérdésről és arra kérte, hogy Németország érvényesítse Henleinéknél befolyását a tárgyalások békés szellemű tovább folytatása érdekében. Ujabb jelentések szerint Csehszlovákiában rend és nyugalom uralkodik és a Chebnél leölt két szudéta-német temetése is minden rendezettség nélkül ment végbe. A temetésen a szudéta-németek Henlein vezetésével testületileg jelentek meg. A német sajtó hangsúlyozza, hogy a katonai jellegű intézkedések teljes megszüntetése egyik előfeltétele annak, hogy a szudéta-német párt a csehszlovák kormánnyal érdemben legyen hajlandó tárgyalni. A helyzet azonban változatlanul igen komoly és hosszú időt vesz igénybe a békés kibontakozás lehetősége. A Havas ügynökség jelentése hangsúlyozza, hogy Hitler különféle utjairól és a katonai tanácsadókkal való tanácskozásairól elterjedt hírek alaptalanok. Németországban teljes nyugalommal itéljük meg a helyzetet, de elsősorban is komoly gyakorlati eredményeket várnak.

A francia államtanács ülése (PÁRIS.) (Reuter.) Lebrun államfő elnökelete alatt tegnap államtanács volt, amelyen Daladier miniszterelnök és Bonnet külügyminiszter ismertették a külpolitikai helyzetet. Ezután gazdasági kérdések kerültek szóba.

Anglia óriási arany flotta építkezése (LIVERPOOL.) (Reuter.) Shakespear brit tengerészetiügyi államtitkár tegnap választói előtt nagy beszédet tartott, amelyben közölte, hogy Nagybritania óriási arany flotta építkezésbe fogott, mert erre kötelezi saját biztonsága.

Jelenleg — mondotta az államtitkár — 17 cirkáló, 19 tengeralattjáró és 39 torpedóuzó van építés alatt összesen 500.000 tonna tartalommal. Ezzel a brit hadiflotta tonnatartalma 1.500.000-re emelkedik és elég lesz a brit birodalom területének megóvására.

Pacelli bíboros Budapesten (BUDAPEST.) Kánya külügyminiszter dezsónét adott Pacelli bíboros, pápai kiküldött tiszteletére. A dezsónén megjelentek a kormány összes tagjai és a diplomáciai testület képviselői.

Javul a francia pénzügyi helyzet (PÁRIS.) Az új pénzügyi rendelkezé-

sek nyomán a gazdasági helyzetben bizonyos nyugalom állott be. A tőzsdén az árfolyamok lassan emelkedni kezdenek és az üzleti élet szilárdsága is fokozódik.

Fokozódik a fegyverszállítás irama Barcelona felé

(LONDON.) (Reuter.) A francia jobboldali sajtón kívül most már a brit lapokat is erősen foglalkoztatják a Barcelona felé irányuló fegyverszállítások, amelyeket a francia-olasz megegyezés legnagyobb akadályának minősítenek. A Times így ír:

— Hendayei munkatársunk közli, hogy a köztársasági haderők az utóbbi hetekben valóban tekintélyes mennyiségű hadianyagot kaptak a francia határon át. Ugy látszik, mintha a szállító cégek valamilyen oknál fogva egyre fokoznák az iramot, mert nincs nap, hogy 40—50 teherkocsi és 20—30 vagon fegyver, muníció, ágyú, tank és repülőgép alkatrész ne fusson át a határokon. Barcelonát a legutóbbi héten valóságos nehézüteg arsenállá építették ki és a város tele van léghátrító ütegekkel is. Bármennyire furcsán hangzik, de fel kell tételezni, hogy ilyen arányú fegyverbeözönlés csakis a vármhatóságok tudta és beleegyezésével történhetik. Ez esetben azonban felmerül a kérdés, vajon érdemes-e a benem-avatkozás politikáját és elvét tovább folytatni, illetve fenntartani?

A párisi Jour ugyanekkor közli, hogy még soha ennyi hadianyag nem ment át a határon, mint most, bár erről a kormányhoz közelálló lapok mélysegesen hallgatnak. Az iram most már annyira fokozódott, hogy az egyes elvá-molandó vasúti kocsikat a határállomáson Cerverenél fel sem nyitják, hanem egyenesen a spanyol Port Bouba küldik. Elég ha a vagonra annyi van ráírva: „főzék”, vagy „élelmiszer”. Ezek után Bonnet külügyminiszter ur nem csodálkozhatik, ha Róma megszakította a tárgyalásokat és addig vár, amíg Franco tábornok teljes győzelmet arat.

A japán haderő minden vonalon elérte kitűzött célját — írják a tokiói lapok

(TOKIÓ.) (Reuter.) A japán lapok hasábos cikkekben számolnak be csapataik valóban jelentős sikereiről és megjegyzik, hogy tulajdonképpen céljukat minden vonalon elérték. Hasonló szellemben írják a külföldi haditudósítók is, akik csodálattal méltónak jellemzik azt az óriási eredményt, amelyet Japán az ázsiai földön elért. A Paris Soir munkatársa szerint azt a hallatlan eredményt, hogy Teruchi és Hata tábornokok seregei egy szinte elképzelhetetlenül nagy területen, ellenséges földön egyesülhettek és elfoglalhatták Kína két legnagyobb vasútvonalát, a modern harcászat legszebb tényének kell említeni. Japán beigazolta, hogy a kimondott militarista államok minden felkészültségével és erényével rendel-

kezik. Szuceu elfoglalása óta a kínai ellenállás már csak a legminimálisabb. Egységes hadseregekről szó sem lehet. A különböző csapatok szétugraszta, egymástól elszakítottan menekülnek és teljesen ki vannak szolgáltatva a győztesek kénye-kedvének. A területi nyereség elképzelhetetlenül nagy. Maga a hadiszákmány csekély, mert a kínaiak felszerelése nagyon hiányosnak bizonyult, míg az évek óta készülő Japán sereg példája lehetne felkészültség tekintetében akármelyik államnak. És milyen csodálatos gyorsan dolgoznak. Szinte hihetetlenül hangzik, de tény, hogy például Szuceuban az elfoglalást követő 12 órában a repülőteret tökéletes japán légiflotta bázissá építették ki, úgyhogy az üldözést és a további hadműveleteket a légihaderő már onnan intézhette. Ilyen szellem mellett és ilyen eredmények után alig lehet Japántól a végső győzelmet elvitatni.

Ujabb japán sikerek (TOKIÓ.) A japán csapatok Languen városa körül, amely jelentős hadászati központ, újabb nagy sikereket értek el. A japánok előnyomulása tovább tart.

Heves harcok Mexikóban (NEWYORK.) A Stefani jelentése szerint Cedillo tábornok seregei és a kormánycsapatok között több helyen heves harcok folynak. A parasztság több helyen csatlakozott a felkelőkhöz és emiatt a helyzet csak súlyosbodik.

Zavargások Jamaika szigetén

(LONDON.) A Jamaika szigetén levő Kingston városában súlyos zavargások voltak, amelyek során a rendőrség és a katonaság fegyverét is használta. Körülbelül 200 személy megsebesült. A zavarzó lakosság több helyen gyújtogatott. A hatóságok szigorított ostromállapotot hirdettek ki, ugyanakkor pedig bizottságot is jelöltek ki, hogy vizsgálja ki a bennszülött lakosság munkasérelmeit, amelyek főokozói a zavargásoknak és próbáljon azokra megoldó orvoslást keresni. Ujabb jelentések szerint a Jamaikai zavargásoknak, amelyek a sziget más részein is fellángoltak több halottja és sok letartóztatottja van.

Az angol királyi pár párisi útja (PÁRIS.) Az angol királyi pár látogatásának programját véglegesen elkészítették. A programon szárazföldi, légi és tengeri hadgyakorlatok, nagyszabású fogadási ünnepségek és gazdag egyéb műsor szerepel. Az érkező angol királyi párt 101 ágyulóves fogadja és a magas vendégeket a Champs Elysée palotában fogják elszállásolni.

A zsidótörvény a magyar felsőházban

(BUDAPEST.) A magyar felsőház tegnap általánosságban is megvitatta az úgynevezett zsidó javaslatot, amelyet Prónay György báró csak feltételek mellett fogadott el, míg Láng Lajos élesen ellenzett. Raffay és Ravasz püspökök elfogadták a javaslatot, amelyet azután megszavaztak. A részletes vita a jövő héten kezdődik meg.

Felhőszakadások és jégeső pusztítottak az ország számos részében

(BUCURESTI.) Az ország minden részéből hatalmas esőzéseket és viharokat jelentenek. Buzăuban és környékén hatalmas jégeső pusztított. Több helyen az ár hidakat is elsodort. A vasúti forgalom a beérkezett jelentések szerint számos helyen megszakadt. Nagy jégeső verte le Sorest, Fundeni és Zernesti községeket is. A villámcsapás két pástorgyereket és számos háziállatot megölt. Râmnicul Săratban hatalmas felhőszakadás tombolt, a környéken pedig jégeső. Több község határában minden gyümölcstermés elpusztult. Craiovából és környékéről szintén jégesőt és vihart je-lentenek. A közeli vasútvonal erősen megrongálódott.

Transilvania, Basarabia, a Banat és az ország más részeiből szintén hatalmas esőzéseket, viharokat és jégesőt jelentenek, amelyek nagy károkat okoztak és forgalmi zavarokat is előidézték.

— Súlyosan megbetegedett Goga édes anyja. A Curențul jelentése szerint Goga édesanyja súlyosan megbetegedett és kevés remény van megmentéséhez. A nagyszonyt fia halála súlyosan megtölte és ez csak fokozta betegségét.

ÚJ ÜZLET

Női és férficipők-érfidivat

árak renkívüli leszállított árban, TEKINTSE MEG KIRAKATAINKAT. Calea Regele Ferdinand 14. sz. (Bán-ház)

VICTORIA

UDVARBAN.

A lelki ember

Nem valami testetlen lényről van szó és a napi élet eltorzult lelkü, hitetlen embere nincs miért gunyosan huzza szélesre a száját. Nem a színes képzelet torzszülöttei motoszkálnak agyamban jelen pillanatban, hanem a legkézzelfoghatóbb valóság: a lelki ember. Hogy az ember csak lassan kialakuló lény, azt nemcsak Aristoteles mondta, hanem Jézus is tanította, mikor emberi célként tüzte ki, hogy „Legyetek tökéletesek, mint a ti mennyei Atyátok is tökéletes”. A német származású Kant, az eddigi emberiségnek egyik legnagyobb gondolkodója, határozottan állította, hogy az ember célját nem lehet az emberiség egésze nélkül és jövője nélkül meghatározni. Az egyes ember eddigi elért életében még távol áll az elérendő cél-tól. Bármilyen jó is legyen valaki, még mindig jobbítható és tökéletesíthető és a lelki ember nem az élet fejlődésének elején jelentkezik, hanem csak a magasabb és haladottabb fokokon.

Az életben naponként és óránként találkoznak emberekkel és amikor közelebből megismerkedünk velük, akkor látjuk, hogy az illetők a legtöbbször nem lelki emberek. Az egyik büszke „jól-táplált” testére; pedig amiért jól meghizlalta magát, nem következik, hogy tényleg jól és helyesen is van táplálva. Még az állatnál sem a nagy és kövér has a legnagyobb érték. Például a futó lovat nem szokták répával hizlalni és lustává tenni. Aztán van, aki ruhájával tüntet, avagy „hivatalára” büszke. Mások furfangosságban jártas eszük nem adnak a nagy világ minden kincséért, címükért, vagy előjogaikat fitogtatják. Lehetnek, akik családi összeköttetéseikkel hencseregnek s felfuvalkodottságuk nem ismer határt. Nem kevesen a testi élvezetben keresnek menedéket és kerülnek a fájdalmat és irtóznak attól, de ottól már nem irtóznak, hogy másoknak kint és gyötrelmet okozni ne akarjanak. Vannak, akik lesik állandóan a hasznát és boldogok, ha bármilyen gazdag lényekre egyetlen lejt kapnak; de ezerszer boldogtalanok, ha másnak kell juttatniuk csak öt lejt is. Mindezekben és annyi más hasonló ember esetében csak a testi emberrel állunk szemben, aki-nek belső élete nem emelkedik a föld peros rögéi fölé, akikben nem jutott a lélek még jóga-hoz. Az ilyen emberek minden értéket csakis alsóbbrendű látással mérnek meg és amíg saját maguk kicsinyes és önző célját szolgálják, addig mások érdekéről teljesen megfeledkeznek. Mennyei esetet látunk ilyeneket mindennapi életünkben és milyen szomorú, hogy állandóan ki vagyunk téve társaságunkban az alsóbbrendű érdek-eket szolgáló embereknek, azok szeszé-lyének és akaratosságának!

Azonban úgy látszik, hogy az élet törvénye szerint a lelki embernek csak a testi ember alsóbbrendűségén keresztül lehet megvalósulnia. A lélek, az egyéni emberben magasabbra törő jobb-én a testi ember gyöttrésén keresztül létesülhet csupán, amint a drága-gyöngy is rettenetes kínok közt szüle-

tik meg. Testvérem, aki szenvedsz, akit gyötörnek, aki naponként és óránként ki vagy téve a legnagyobb megpróbáltatásoknak, elbukni ne engedd lelkedet és általa magadban a lelki embert, mert igazi kitartás, remény, hit és erő utján benned és általa létesül a magasabb-rendű lelki ember: a világ legnagyobb értéke és célja. Ezt a lelki embert nem éri fel értékben semmi más, sem a munka, sem az öröm, sem a haszon, sem a hatalom, sem a kincs. Ez a mi világunknak a lehető legnagyobb értéke. Ilyen lelki ember lehet valaki a leg-szegényebb, legnehezebb állapotban is, tehát nemcsak a gazdagok és hatalmasak. Sőt Jézus szerint könnyebb a tevé-nek átmenni a tűi fokán, mint a gazdag-nak bejutni a mennybe. Gondolatom szerint akadhatnak lelki emberek a gazdagok és hatalmasak között is, bár ott már néha-ritkán. Testvéreim, használduk fel a mai világ ezernyi gyötrel-mét és legyünk és váljunk lelki embe-

A nemzetiugyalázás vádjá alól felmentette

A nemzeti ünneppel szemben való tiszteletlenség miatt kétezer lej pénzbüntetésre ítélte a katonai törvényszék a dej-ocnál református papot

(CLUJ.) Izgalmas tárgyalás keretében ítélték a katonai törvényszék Szakács Ferenc ocna-dejului református lelkész felett, akit nemzetsértés és a nemzeti ünneppel szembeni tiszteletlenség miatt állítottak a bíróság elé a hatóságok. A vádirat szerint Szakács folyó év május 10-én nem vett részt az állami iskolában tartott ünnepélyen, sőt mikor arra haladt, látván, hogy az iskolások az udvaron a Himnuszot énekelik, tüntetőleg távozott. A következő napon pedig felelősségre vonta mind-azokat a hozzá vallásórára járó állami iskolai tanulókat, akik előző napon román nemzeti ruhákban vettek részt a felvonuláson és bántalmazta őket a következő szavak kíséretében: Ezekre a haszontalan ruhákra van pénztek, de valláskönyvre nincs.

A tárgyalás elején az elnök az ös-fejű 68 éves lelkészt hallgatja ki, aki elmondja, hogy nem érzi magát bűnös-nek, nem hallotta, mikor a Himnuszot énekeltek, mert nem hall jól és ezért is ment gyanútlanul tovább és a gyerme-keknek csak ennyit mondott: Pálinkára van pénze apátoknak, de arra, hogy könyvet vegyen, nincs. Kihallgatják a tanukat, elsőnek Olariu tanárt, az ál-lami iskola alkalmazottját, aki elmondja, hogy hozzá jöttek a gyermekek pa-naszkodni, mert Szakács megszidta a ruhák miatt és meg is verte őket. Ki-hallgatják az egyik gyermeket, Horváth Zoltánt, aki elmondja, hogy a vádlott megszidta őket, azt mondván, hogy pálinkára van apjuknak pénze, de könyvre nincs. Ekkor élénk vita kerekedik a védelem és a vád között. Fel-merül ugyanis az a kérdés, hogy nem értették-e rosszul a gyermekek a pá-linka szót „pangalicára”, ami románul szallagot jelent. A következő gyermek Bocos Ileana ilyen értelemben is vall és elmondja, hogy a lelkész nem csak azokat verte meg, akik román ruhába öltöztek és nem volt könyvük, hanem mindazokat, akik nem tudtak vallás-könyvet keríteni. Ezzel szemben vi-szont terhelő a harmadik kihallgatott gyermek vallomása, aki elmondja, hogy a vádlott nemcsak az italt, hanem ki-fejezetten a ruhákat is említette. Ki-hallgatják még tanuként Jarda Stefan csendőrmestert, aki elmondotta, hogy az ünnepélyre nem küldtek mindenki-nek meghívót és lehet, hogy a vádlott ezért nem vett részt azon és egyébként is 80 méter távolságra ment el az ün-nepély színhelyétől és fel lehet téte-lezni, hogy nem hallotta az éneket. Kedvezően vallottak még Cutu Ioan görög-keleti lelkész, Costea Laurentiu görög katolikus lelkész és Marga Iacob esperes, aki elmondotta, hogy 1918-ban, amikor a székely katonák meg akarták őt egy társával gyilkolni, a vádlott, akit egyébként nagyon lojális állampolgárnak ismer, mentette meg az életét.



rekké. „Nem az a legény, aki üt, hanem aki állja.” A lelki ember méltatlansá-got senkivel szemben soha el nem követ. DR. KISS ELEK

miatt, amit a vádlott a gyermekek megfenyítésével követett el, kéri a megbüntetését. A védők dr. Gutiu Pa-velescu és dr. Traian Rebreanu, az elhangzott vallomások alapján viszont a vádlott felmentését kérik.

Majd a bíróság ítélethozatalra vonul vissza és rövid szünet után kihirdeti az ítéletet, mely szerint felmenti a nemzetsértés vádjá alól a vádlot-tat, de megbünteti a nemzeti ünneppel szemben való tiszteletlenség miatt 2000 lej pénzbüntetésre, de amibe beszámítja 50 lejével naponként a vizsgálati fog-ságban eltöltött 10 napot. Így a vádlott-nak mindössze 1500 lej pénzbüntetést kell megfizetnie

Mimi Tereanu és J. Tebán NAGY MODERN TÁNCSTÉLVE

jazz-zenekar kíséretével a DAVILA-SZÍNHÁZBAN MÁJUS 25-én

M Ű S O R :

Egy melódia és egy modern ritmus — zenéje Sammy Cahn és Chaplintonól
Egy édes randevu — zenéje Paul Robinsontól
Léggömb-tánc — zenéje Buday Dénestől
Plasztikus tangó — zenéje Brunó Hartmantól

S Z Ű N E T

Egy modern idill — zenéje Donna Suesstől
Rumba — zenéje A. Schreibertől
Stepp balett melódiára — zenéje Irving Caesartól
Ritmikus lépések — zenéje Joe Burketől

S Z Ű N E T

Angol valcer, a Premiere c. filmből — zenéje Buday Dénestől
Négytánc — zenéje W. Lopezről és J. Morristól
Spanyoltánc — zenéje H. Urmenettától
? ? ? — zenéje Irving Bervintől

Megkezdődött a gyermekek járvány elleni oltása

(CLUJ.) Dr. Vlad Petre városi tiszt- orvos aláírásával hirdetmény jelent meg, amely elrendeli a gyermekek jár-vány elleni beoltását. Az oltások rendje a következő:

Az első közigazgatási kerülethez tar-tozó május 24-én délelőtt 8—12 óráig jelentkeznek a városi főorvosi hivatal helyiségében (Vlahuta 1.), ahol dr. Hossu főorvos végzi az oltásokat.

A második és harmadik közigazgatási kerülethez tartozók az Avram Lancu-uccai állami elemi iskolában jelentkez-nek oltásra május 24. és 25. napjain délután 3-tól 7-ig. Az oltásokat itt dr. Popoviciu Cornel végzi.

A negyedik közigazgatási kerülethez tartozó szülők gyermekeiket a Paris-uccai állami elemi iskolába viszik má-jus 27-én délelőtt 8—12 óráig. A szol-gálatot dr. Ostatea Valer végzi.

Az ötödik és hatodik kerület lakói (a Regele Ferdinand-ut, Enescu-ucca és Dragos Voda jobbfeleli részétől) a De-cebal-uti református elemi iskolában oltatják be gyermekeiket, ahol május 27—28. napjain délelőtt 9—12 és dél-után 4—7-ig dr. Tataru Vasile vezeté-sével folytatják le a műveletet. A fenti uccák balfelől részének, valamint a Grigorescu-ut Cordos és Dambul Ro-tund és a Fellegvár lakói a Regele Ferdinand-uti állami elemi iskolában jelentkeznek május 26—27. napjain dél-után 3—7-ig. Itt dr. Maior Joan végzi az oltási műveletet.

A hatodik és nyolcadik közigazgatási

kerületből május 27—28. napjain dél-után 2—6-ig kell jelentkezni a Motilor-ut 60. szám alatti rendőrség épületé-ben. Dr. Popoviciu Traian tart itt szol-gálatot.

Az oltások ellenőrzését június 1, 3 és 4-én ejtik meg a fenti helyeken.

Az egészségügyi hivatal hirdetménye szerint oltáskötelesek mindazok a gyer-mekek, amelyek 1937. május 1-től 1938. március 1-ig születtek. Azok ellen, akik nem oltatják be gyermekeiket, az egész-ségügyi törvény szankcióit alkalmazzák.

— „Egyszer egy királylány...” be-mutatója a Davila Színházban. Új me-se-operettet mutat be május 30-án este fél 9 órakor a cluji Davila Színház. Fe-renczy László Marcella és Illyés Károly „Egyszer egy királylány” című énekes, táncos meseoperettjét, amelynek szebb-nél-szebb táncszámait Bartunek Titi táncitanárnő tanította be. Az operett sze-replői részben az „Új Cimborá” gyer-meklap olvasói, részben Cluj társadalmi életének legkiválóbb színjátszói. Többek között Szabó Lajos, Székely Erzsike, Borza Endre, Torday Kató, Lewy Jó-zsef, Szöllösy Mihály, Sólom István, Nagy József, Tamás Anci. Jegyek előre válthatók az Új Cimboránál.

Icslésben
és tisztításban

CZINK

vezet

**A Waterloo-
hid titka**
Joca: E. A. Rodriguez

14.

Az eset, mint a felsőbb hely óhajtott, nem került a nyilvánosságra. A legráfíalább újságolvasó sem tudott volna ugyanis összefüggést találni a nap szenzációja:

„Jack Bale fregatthadnagy tragikus autószerencsétlensége.”

és egy kis eldugott, pársoros hír között: „Basil Keats tengerész tegnap a tengerészeti minisztériumban elcsuszott és olyan szerencsétlenül esett, hogy...”

VII. FEJEZET.

(A vak ember vallomása.)

Shelly ujjá már rég a kis kerti kapu csengőgombján volt, de nem tudta magát rászállni, hogy csengessen. Félt ettől a találkozástól. Gondolataiba mélyedve, nem is vette észre, hogy a kis kapu csendes kinyílott. Fekete ruhájú, sápadt lány állt az ajtóban.

— Vártam önre, Shelly kapitány — szólalt meg váratlanul mögötte Peggy.

A kapitány hirtelen olyan zavarba jött, hogy még köszönni is elfelejtett. A lány kitalálta gondolatát.

— Nem kell félnie. Már nem tudok sirni.

Shelly pár szó mentséget dadogott, hogy nem is gondolt erre, de maga is érezte, hogy jobb, ha nem szól egy szót sem és némán követte a lányt a házba.

— Tudom, hogy nem tehetett semmit szegény Jackért — mondta a lány, szomorúan lehajtva fejét. — De mégis vártam, hogy eljön...

Most Peggy hangja kemény lett, szeméi villogtak:

— Kapitány ur — folytatta — önt még köti az ígérete, hogy mindent megtesz Jackért...

— Azért jöttem — vágott közbe Shelly, hogy ígéreteket betartsam. Ne kérdezzon semmit, mert nem beszélhetek. Csak azért jöttem, hogy megkérjem, bizék bennem. Nem fogok nyugodni, amíg Jackot meg nem bosszultam...

A lány kezét nyújtotta. Shelly elcsodálkozva látta, milyen szép ez a lány. A fekete ruha most még jobban kiemelte fehér arcát és aranyzőke haját. De főleg a bánatos kék szemek nyugtázták le teljesen Shellyt.

— Bizom önben és az ígéretében — mondta Peggy férfias határozottsággal.

— Sőt még egy kéréssem van. Megteszi?

— Kivájon bármit — felelte készséggel Shelly.

— Engedjen magával együtt dolgozni.

— Ez teljesen lehetetlen. Kérem, ne is gondoljon ilyenre, ez nem magának való feladat... Most pedig arra kérem, ne nyugtalankodjon, ha esetleg egy ideig nem jelentkezem. És ne tegyen semmit nélkülem.

Peggy szótlanul kezét nyújtott, Shelly még akart valamit mondani, de azután hirtelen elköszönt és kislépett. A kapunál visszafordult. Peggy az ablakból nézett utána, szeméből patakzott a könny.

Shelly legszívesebben visszafordult volna, de erőt vett magán. Beugrott az autóbába és vadul lépett a gázpedálra.

— Hát magát mi szél hozta hozzám? — üdvözölte Arriwall a szobájába lépő Holt felügyelőt.

— Azt én is szeretném tudni. Shelly kapitány telefonált és kért, hogy itt várjam meg őt, ő is rögtön idejön — mondta Holt egy karosszékebe süppedve.

— A kapitány nem tud megnyugodni Ott is titkokat keres, ahol nincs.

— Holt cigarettára gyújtott.

— Nincs igaza. Shelly semmit sem csinál ok nélkül.

Az íróasztalon megszólalt a telefon. A felügyelő felkapta a kagylót.

(Folytatása következik.)

TESTEDZÉS

Jön a Hungária!

(CLUJ.) A jövő héten igen érdekes vendége lesz városunknak. Magyarország sokszoros bajnoksapata, a Hungária, látogat el hozzánk, hogy a Victoriával kötött szerződése alapján két mérkőzést játszhasson. A Victoria vezetősége napokig tartó tárgyalások után, súlyos áldozatokkal tudta biztosítani a Hungária vendégjátékát. A magyar bajnok első mérkőzését június 2-án,

csütörtökön játsza Cluj város válogatottjával, míg vasárnap a Victoria komplett együttesével mér össze erejét. Mindkét mérkőzés nagyszéri sporteseménynek ígérkezik és bizonyára rekord nézősereg fogja végigélni a világhírű magyar csapat vendégjátékait, amelyre a labdarugószövetség már megadta hozzájárulását.

Megmenekült az osztályozótól a Kinizsi. Bucurestiből jelentik: A labdarugószövetség a Kinizsi-NAC mérkőzés ügyében hozott határozatát megváltoztatta és a meccset a timisoaraiak javára igazolta 4:1-es gólaránnyal. A döntés következményeként a Kinizsi a negyedik helyre került és helyette a Phoenix játszik osztályozót. A bajnoki tabella ennek megfelelően így alakul:

1. Rapid	18	12	2	4	41:16	26
2. AMTE	18	12	2	4	48:25	26
3. Victoria	18	10	3	5	40:25	23
4. Kinizsi	18	9	2	7	57:37	20
5. Phoenix	18	9	2	7	30:30	20
6. Unirea Tricolor	18	6	6	6	32:36	18
7. NAC	18	5	4	9	28:36	14
8. Jiul	18	5	4	9	25:43	14
9. Dacia Unirea	18	4	2	12	21:48	10
10. Olimpia	18	2	5	11	13:39	9

Bár a Phoenixnek jobb a gólaránya, mint a Kinizsinek, a timisoaraiakat mégis előbbre helyezte a labdarugószövetség. Indok: a két csapat egymásközötti mérkőzéseinek mérlege a Kinizsi javára billen.

A cluji Szt. Mihály Római Katolikus Egyházközség 1938. augusztus 1-i kezdettel

öt évre bérbeadja

a Cluj, Calea Reg. Carol II. 12. sz. alatti 1 uccai, 7 udvari helyiségből, 4 fedett, 1 nyitott tekepályából és kerthelyiségből álló vendéglőt.

Írásbeli ajánlatok legkésőbb május hó 31-e déli 12 óráig nyújtandók be a Róm. Kat. Egyházközség, Piața Unirii 14. sz. a. gazdasági hivatalában.

Jugoszlávia kiverte Angliát a Davis Cup-ből. Zágrábból jelentik: A jugoszláv-angol Davis Cup mérkőzés második napján a Puncce-Mitici jugoszláv kettős 7:5, 6:3, 3:6, 5:7, 6:3 arányban győzött a Butler-Wilde pár ellen. A jugoszlávok ezzel már 3:0-ra növelték előnyüket, amelyet az angolok a további mérkőzéseken már nem hozhatnak be. Így az angol csapat kiesett a Davis Cup-ből.

2000 lej bírsággal sújtotta a labdarugószövetség a Dacia Unirea csapatát, mert nem jelent meg a Rapid elleni bajnoki mérkőzésén.

Vasárnap tovább folytatják a nemzeti bajnokság osztályozó mérkőzéseit. Braílában: Unirea Tricolor-Tricolor CFPV (Ploesti), Aradon: Phoenix-Vulturii, Lugojon: Jiul-UDR osztályozók kerülnek eldöntésre.

10.000 lej szavazott meg a labdarugószövetség Juhász gyógykezelésére. A kintinó oradeai játékos legutóbbi tudvalevőleg lábát törte.

Tűzoltók-Városi kézbesítők 1:1 (1:0). A derék tűzoltók 2x30 perces mérkőzést vívtak a városi kézbesítőkkel. A mérkőzés után a tűzoltók a nemes ellenfél segítségével egy hordó sört ütöttek csapra és szomszágukat oltották.

Turdai eredmények. NTK (Aiud)-Ciment 4:2 (2:0). A mérkőzést barátságos jelleggel játszották le, mivel az aiudiai késve érkeztek a pályára. A Ciment így két pontot szerzett és ezzel megnyerte a kerületi bajnokságot. — ASA (Aiud)-Uranus 1:1. A hatalmas záporos elmosa a mérkőzést, amelyből 15 percet játszhattak le.

Cimentul-Patria mérkőzés szerepel Turda vasárnapi labdarugó műsorán. A mérkőzés végén történik meg a Cimentul ünnepélyes bajnokká avatása. A főmérkőzés előtt egy Uranus-Cimentul ifjúsági meccset játszhasson.

Mures (Targumures)-Unirea 3:1 (2:0). Luduson játszott a két csapat. A győztesek góljait Sinkó (2) és Dascal, míg a ludusiakét Kakasi lőtték. Biró: Stoica Victor.

Jurisztika

(A Haggibbor sportegyesület turista szakosztálya vasárnap, folyó hó 29-én a következő turákat rendezi: Autóval a Dobrinai havasokba. Indulás reggel pontosan fél 5 órakor az egyesület helyisége elől, Str. V. Stroescu 7-b. A wikkendezők lemaradnak az Olasz-telepen vagy Reketon, míg a tu-

TIZENEGYESSSEL KEZDŐDIK... A labdarugószövetség páratlanul álló döntést hozott a vasárnap lejátszott Crisana-Sportul Studentesc bajnoki mérkőzéssel kapcsolatban. Elrendelte, hogy a mérkőzés utolsó 9 percét játszhasson újra, mert Chiein játékező a 81. percben a közönség terrorja miatt nem adott meg egy 11-est a Crisana ellen. Az ominózus 9 percet csütörtökön játszhasson le Oradeán. A játékot nem a megszokott formák között kezdik, hanem 11-essel. Érdekes, hogy a vasárnapi mérkőzésen a kérdéses időpontra a bucarestiek vezettek 1:0-ra, majd az oradeaiak összeszedték magukat és 2:1-re alakították az eredményt. Az ügy pikantériája az, hogy a Juventus tiltakozik a labdarugószövetség döntése ellen. Ez érthető is, mert ha a Sportul Studentesc csütörtökön győz, úgy a Juventus lesz a negyedik helyről és osztályozót kell játszania.

Cuba válogatott csapata, amely Románia első ellenfele lesz a futballvilágbajnokság küzdelmeiben, május 30-án érkezik Franciaországba a „Queen Mary” óceánjáró fedélzetén.

Jársaság

(Cionista előadás. A Zs. N. Sz. kulturális előadássorozata folytán ma szerdán este dr. Mózes László főtájtár tart előadást a helyi csoport helyiségében, Memorandulul 13. alatt. Előzőleg a hét krónikájáról Goldscläger Szidi tart beszámolót. Az előadás 9 órakor kezdődik. Vendégeket szívesen lát a vezetőség.)

Rádió

CSÜTÖRTÖK, május 26.

Bucuresti. 6:30: Torna, vidám zene, lemezek, orvosi tanácsadó, szakelőadás, hírek. 13:25: Stancu zenekar, időjárásjelentés, hírek. 18: Gyermekóra. 19: Columbia tánczenekar. 20:40: Evantia Costinescu román népdalokat énekel. 21:25: Rádiózene kar szimfonikus hangversenye, vezényel N. Rădulescu. 22:30: Hírek. 22:45: Hanglemezek. 23:45: Hírek.

Budapest I. 10: Az ifjúság és az első magyar zarándokcsoport szentmiséje és közös áldozása a Hősök terén. 11:40: Hírek. 12: Cigányzene. 13:20: Zenekar. 14:45: Lemezek. 16: Mesék. 16:30: Zongoraverseny. 17:20: Katonazene. 18:30: Magyar nóták cigányzenével. 19:30: Versek. 19:55: Szalonzene. 20:45: Vallásos jellegű hangversenyletek. — Dunán, közben hangversenyrészletek. — 22:10: Hírek. 22:35: Hangverseny. 23:10: Olasznyelvű előadás. 24: Hírek német és olasz nyelven. 24:10: Cigányzene. 1:05: Hírek.

BUDAPEST II. 17: A Kongresszus első ülése. 20:15: Előadás. 20:50: Szalonzene. 21:20: Hírek. 21:45: Hanglemezek.

Bécs. 13: Hangverseny. 15: Lemezek. 16:20: Gitárhármas. 17: Rádiózenekar. 19:20: Zongoraverseny. 21: Vidám est. 23:30: Szórakoztató zene.

Berlin. 20:25: Híres lemezek. 23:30: Népies zene. 24: Rádiózenekar.

Varsó. 17:25: Gyermekénekkar. 18: Rádiózenekar. 19: Hangverseny. 20:15: Tánczene. 23: Rádiózenekar.

A tudatlan szolgálólegény

(CLUJ.) Tragikomikus ügy foglalkoztatja a III. kerületi rendőrséget. Berinde Pamfil Iclodul-mic községi származású szolgálólegény tegnapelőtt bűnvádi feljelentést tett volt gazdája, Nicescu Alexandru helybeli tisztviselő ellen, súlyos testisértés címén.

Az ügy előzménye az, hogy a feljelentett hivatalnok — akit néhány hónappal ezelőtt Targovisteből helyeztek át városunkba, a napokban elküldte a szolgálólegényt a gabonapiacra, hogy malacai részére tengetít vásároljon.

— Félzsákkal hozzá! — mondotta a hivatalnok. — De nagyszemű „porumb”-ot vásálasszál ki — figyelmeztette nyomatékosan.

Igenis — felelte az alkalmazott, miközben ünnepélyes komolysággal a hóna alá csapta a kis zsákokat, 300 lejt zsebrevágott és gyors léptekben igyekezett a piac felé.

Míthogy itt nálunk Transilvániában „porumb” alatt a falusiak galambot is értenek, a szolgálólegény lázas nyomozásba kezdett annak megállapítására, hogy tulajdonképpen hol is lehet galambokat venni? Megkérdezte tehát fűtől-fától. Amíg végre ráakadt az uccán közismert Mocian detektívre, akitől megkapta a szükséges felvilágosítást, miszerint az egyik Traian-uccában lakó kereskedőtől a legnemesebb fajgalambokat lehet vásárolni.

— Az a kérdés azonban — érdeklődött — vajon vannak-e nagyszemű galambjai annak a Hirschnek?

— Egész nyugodtan menj csak hozzá! — mondotta a csoportvezető, miközben rágyújtott egy cigarettára — noha orvosa szigorúan tiltotta a dohányzást neki, mert irtózatossan köhög — olyan nagy szemű van, akár csak egy görög primadonnának.

Elég az hozzá! — mit szaporítsuk a szót — Pamfil szolgálólegény 300 lej ellenében alaposan megtöltötte a zsákját, gyönyörű szép galambokkal és aztán büszkén állított be gazdájának nappali szobájába, a zsákkal a hátán.

— Na hoztál fiam? — kérdezte a gazdája.

— Hoztam bizén. Még pedig mind nagyszeműek.

Amikor aztán Berinde kikötötte a zsákokat, a galambok mind kirepültek és az összes butorokat „megszállották”. A hivatalnok megrökönyödve ámult-bámult, hol a cseledjére, hol pedig a röpködő és turbékoló galambokra.

— Bocsásd meg uram minden bűnünket, — döbönt meg a hivatalnok, miközben vetett vagy tíz keresztet — hát ki mondotta neked, hogy galambokat hozzá! hiszen nekem tengerre van szükségem.

A következő pillanatban leírhatatlan jelenetek játszódtak le a szobában. A tisztviselő apró gyermekel ugrált és összevissza szaladgáltak, hogy a galambokat megfogják. Majd az asszony indulatosan toporzékolni kezdett, csaknem a haját tépte és öklöbbszorított kezekkel lépett fenyegetően a szolgálólegény felé, mert az egyik galamb felborította kozmetikai szerkezet tartalmazó dobozát és az egész Cotty pudere kiömlött a padlóra. Amikor pedig az egyik ártatlan galambocská akaratlanul megkarmolta a tisztviselő tőpörödött anyósának sápadt arcát és majdnem a szemét is kiverte — a tisztviselő minden további nélkül rátámadt a legényre, (talán az első eset, amikor a vőpártját fogja az anyósnak) és alaposan megverte.

— Üsd, üsd! — biztatta ingerült hangon a felesége. — Megérdemli az akasztófára való, csirkefogó, mert ezek a fenevadak a drága kölnivizemet is kiöntötték.

A furcsa galambügy azután Muresan Danila III. kerületi rendőrkapitány elé került, ahol megkezdődtek a kihallgatások. De már nem a galambügyben, hanem a súlyos testi sértés ügyében.

— Akárhogy is áll a dolog — mondotta a panaszosnak Muresan kapitány — a kihallgatások során — mégis maga bűnös, mert tudhatta volna, hogy a regáliak a kukoricát nevezik „porumb”-nak, nem a galambot.

— Ho-ho-honnan tudhattam volna — rebegte a szegény szolgálólegény elkeseredett hangon, hiszen sajnos én nem tudok „regátul”, mert eddig még egyszer sem jártam „Regátmegeben.”

Pap János

Reuter jelenti:

(KAIRÓ.) Az egyiptomi kormányban ismét változás történt, amennyiben Sedky pasa pénzügyminiszter lemondott. Helyét Mohamed Mahmoud miniszterelnök foglalta el, aki eddig az elnökségen kívül a belügyi tárca tulajdonosa is volt. Belügyminiszterre ugyanakkor Loufty Sayed pasát nevezték ki.

(LONDON.) A brit-ir kereskedelmi egyezmény életbe lépett.

(DUBLIN.) Az ír kormány 10 millió fontsterling erejéig belföldi kölcsönt bocsátott ki, amelyet teljes egészében lejegyeztek.

(KALKUTTA.) Az indiai miniszterelnöki tanács javaslatot terjeszt elő a ruha leértékelésére vonatkozólag.

(SIDNEY.) Az ausztráliai kormány betiltotta a vasérc kivitelt, miután arra a felszerelési program végrehajtása miatt feltétlenül szükség van.

(BELGRÁD.) Jugoszláviának 15 millió 400.000 lakosa van, három és félmillióval több, mint 1921-ben.

(SZÓFIA.) Az Anschluss folytán új kereskedelmi szerződés megkötése vált szükségessé Németországgal. A tárgyalások tegnap a bulgár fővárosban meg is indultak.

(BUDAPEST.) A magyar kormány elhatározta, hogy egy belföldi üveggyógy-gyárat alapít. Az építkezés Pécsen már meg is indult. Ugyanakkor egy üzemet is alapítottak arzén előállítására.

(BUDAPEST.) Az új román-magyar kereskedelmi szerződés június 1-én lép életbe.

(SIMLA.) A brit-indiai textiltárgyalások végleg megszakadtak.

(RÓMA.) Az olasz kormány kétmillió métermázsza magyar buzára akar a következő idényben opciót szerezni.

(MARSEILLE.) A repülőter felett leszállás közben két repülőgép összeütközött, négy ember meghalt, három megsebesült.

(VARSO.) A rendőrség tegnap általános razziát rendezett és elfogott többek között 4 komintern ügynököt is, akik hamis utlevéllel tartózkodtak Lengyelország területén.

(BERLIN.) Bürckel ausztriai kormánybiztos tegnap kihallgatáson jelent meg Hitler kancellár előtt, akinek referált az átalakulásról.

(WIEN.) A karinthiai áradások egyre nagyobb méreteket öltenek. Az egyik községben 29 embert 2 napig tartott körülzártan az áradat, amíg motorcsónakok segítségével sikerült őket megmenteni.

(BUDAPEST.) Az Esztergályos szociáldemokrata képviselő szerkesztésében megjelenő „Villamos” című hetilapot „Rohamra” kezdetű cikke miatt betiltották.

(NEWYORK.) Az amerikai lapok hosszú cikkekben méltatják Pacelli bíboros budapesti látogatásának jelentőségét.

(LONDON.) Tegnap 500 zarándok indult Budapestre.

(BUDAPEST.) Megnyitották a nemzetközi charitas kiállítást.

(BERLIN.) A nürnbergi törvények tegnapról kezdődőleg Ausztria területén is érvénybe léptek.

Háromheti meleg gyógykúra Budapest fürdővárosban

Díjtalan vízum, 50 százalékos engedmény a magyar vasutakon. Lakás és teljes ellátás luxusszállodákban. Kiszolgálás. Orvosi felügyelet Körutazások. Számos engedmény. — Fizesítés lejben az

„EUROPA”

román nemzeti turisztikai és utazási szervezet összes ügynökségénél. Clujon az „ECONOMIA”-nál. Piața Unirii 23. szám.

Szeptemberre napolták el a Stiglitz-testvérek biztosítási perének tárgyalását

(CLUJ.) Érdekes ügyet tárgyalt tegnap a helyi törvényszék negyedik székében Dunca-Gradea tanácsa. Amint már megírtuk, 1936. év telén leégett a Stiglitz-testvérek tulajdonát képező kocsiokocsi, amely a Transylvania biztosítótársaságnál volt biztosítva. A gyár a tüzeset után igazolta, hogy az anyagraktárban nagyértékű áru égett bent és a biztosítótársaságtól félmillió lej megtérülést követelt. A Transylvania azonban úgy találta, hogy a tüzeset gyanús és ezért biztosítási csalás címén feljelentést tett a Stiglitz-testvérek ellen az ügyészségnél. Az ügy annakidején Marinovici vizsgálóbíróhoz került, aki a

bizonyítékokat nem találta elegendőnek és az eljárást megszüntette. Ekkor a Transylvania a törvényszékhez adta be feljelentését, amelyben azt állítja, hogy a gyártulajdonosok fiktív számlákkal akarták a kárukat igazolni és a félmillió lejes kár végeredményben jelentéktelen összegre zsugorodik össze.

A törvényszék több tanút hallgatott ki, akiknek dr. Pistiner Avram védő és dr. Karpf Ferenc, a magánvád képviselője sok kérdést, illetve kereszt-kérdést tettek fel. Dr. Karpf végül is újabb tanúk kihallgatását kérte, amit a törvényszék el is rendelt és a tárgyalást szeptember 22-ére napolta el.

A színház pünkösdi szenzációja: Hatodik emelet

Nem egészen egy hónapi távollét után pünkösdre ismét hazajön a színház, hogy a szezon befejezése, illetve a szabadtéri ünnepi játékok megkezdése előtt még bemutassa az idei párisi, bucarestii és budapesti év legnagyobb színházi sikerét, amely

Hatodik emelet

cimen messze kiemelkedik az esztendő vígjátékai közül. Alfred Ghery, a remekmű szerzője, akinek darabját eddig 75 előadásban, zsufolt házak előtt ját-

szotta a Vigszínház együttese.

Az új darabnak legfőbb nevezetessége, hogy egy csapásra hódította meg a nagyközönséget és a legszigorúbb kritikát is,

már pedig ez a két sikertényező ujabban elég ritkán szokott találkozni. A Hatodik emelet egy párisi bérház keresztmetszetét mutatja ugyan be, de mindnyájunk valóságos életét ábrázolja, az életnek azokat a látszólag apró



A HABZÓ FOGPÉP

emberi történéseit, amelyek minden politikai, társadalmi és világnézeti átalakulás alatt és felett az élet igazi lényegét alkotják. Ez az oka, hogy minden város közönsége elbűvölve megy együtt a Hatodik emelet szerzőjével, aki nemcsak tükröt tart elénk, de a könny és a mosoly engesztelő eszközeivel meg is enyhíti a kor problémáitól annyira tulfeszített lelkünket.

A Hatodik emelet színpada már egy-magában is rendkívül érdekes, hiszen egyidejűleg kell ábrázolni egy bérház hatodik emeletének lakásait. A színház olyan nagy súlyt helyezett ennek a fontos külsőségre, minél tökéletesebb

visszaadására, hogy Rajnai Sándor scenikai főnököt tanulmányútra küldötte az eredeti diszletek megtekintésére és terveinek beszerzésére.

A Hatodik emeletben a drámai együttes minden egyes tagja egészen elsőrendű és nagyszabású művészi feladathoz jutott. Az együttes éjjel-nappal próbál, hogy a rendkívüli teljesítményt igénylő darab tökéletes előadásban kerüljön a közönség elé.

Jövő szerdán lesz a Hatodik emelet bemutatója és azontul mindennap a Hatodik emelet van műsoron.

Színház

Június 1. Szerda este 9: Hatodik emelet.

(Alfred Ghery világhírű vígjátéka, az idei párisi, bukaresti és budapesti évad felülmúlhatatlan sikere, a Vigszínház különleges engedélyével, párhuzamos előadásokban. Főszereplők: Beness Ilona, Erényi Böske, Fényes Alice, Szöllösy Klári, Paál Magda, Rajnai Elli, Deésy Jenő, Kovács György, Lantos Béla, Mészáros Béla, Nagy István, Rajnai Sándor, Szabados Árpád, Tóth Elek stb. Rendező: Szabados Árpád. A színpadot az eredeti párisi diszletek alapján készítette: Rajnai Sándor. Premier bérlet 39. sz.) Csütörtök d. u. 6: Az utolsó fórum. (Harmadszor.)

Csütörtök este 9: Hatodik emelet. (Rendes bérlet 39. szám. Irodalmi bérlet 16.

Péntek 9: Hatodik emelet. (Harmadszor.) Szombat 9: Hatodik emelet. (Negyedszer.)

Vasárnap d. u. 3: Láz. (Olcsó helyárakkal.) Vasárnap d. u. 6: Hatodik emelet. (Ötödször.)

Vasárnap este 9: Hatodik emelet. (Hatodszor.)

Hétfő d. u. 6: Hatodik emelet. (Hetedszer.) Hétfő este 9: Az utolsó fórum. (Negyedszer.)

A ROMÁN OPERA MŰSORA:

Szerda, május 25: Traviata.

Péntek, május 27: Lohengrin.

Szombat, május 28: Hoffmann meséi. (Iskolai matiné.)

Vasárnap, május 29: Balett-matiné.

Hétfő, május 30: Manon. (Soc Caritatea javára.)

Szerda, jun. 1: Hugenották.

Mozi

OPERA MOZGÓ: Az első ölelés. Pazar kiállítású szerelmi történet. Főszerepben: Robert Taylor és Janet Gaynor.

Jön: A véres határ. Főszerepben: John Wayne, a cowboy király. Szerdán utoljára: Életre-halálra.

THALIA MOZGÓ: Szerdától: A gyűlölet völgye. A legizgalmasabb, legszebb színes film. Silvyva Sidney. Journal.

SELECT MOZGÓ: Édesanyám, a kisasszony. Danielle Darrieux legújabb nagyszerű vígjátéka.

URANIA MOZGÓ: Szerda: Párisban szerettem bele. Claudette Colbert, Melvyn Douglas, Robert Young nagyszerű együttese. Csütörtöktől: Forradalmi nász. Rafael Sabatini világhírű regényének filmváltozata. Főszerepben: Nils Asther, Hazel Terry.

CAPITOL-MOZGÓ: Premierslágér. Könyvnyű a nőnek. Fősz.: Jean Arthur és Edward Arnold. Műsor előtt: Világhíradó.

EDISON MOZGÓ: I. Rózsa keringő. Csikos Rózsi, Greta Theimer, Hörbiger Pál vigoperett filmje. Dal, tánc, vígjáték. Előadott asszony. Hans Stüve, Ria Byron megrázó erotikus filmje. III-IV. Híradó, Miki Maus. Jön. Rombolás. Boris Karloff.

ROYAL-MOZGÓ: Robinson Crusoe a rejtelmek szigetén, 2 részben, 20 fejelet. Fősz.: Mala és Lotus, Rex a csodáló és Buck a csodakutya. Előadások: 3.20, 5.20, 7.20 és 9.30.

MUNKÁS-MOZGÓ: Dupla műsor. I. Az asszonyok bálványa. Gyönyörű rendezésű operett. Fősz.: Nino Martini, az olasz operaház tagja, partnere: Genevieve Tobin. II. Vágyom utánad. Társadalmi film. Fősz.: Camilla Horn. Román és magyar feliratok. Csütörtöktől. Ramona, az évad első színes filmje. Fősz.: Loretta Young. II. Madame Dubary. Alpár Gita.

Magyar nemzeti színpad a fehér-piros-zöld szallag?

(CLUJ.) Érdekes ügyben hozott határozatot a katonai törvényszék Crisan Fülöp Margit munkásmű ellen eljárás indult ugyanis azon a címen, hogy a kalapján levő szallag magyar nemzeti színű volt. A sétatéren egy Radu Mihail nevű csendőr altiszt lett rá figyelmes, aki elkobozta a kalapot és átadta a lányt a rendőrségnek. A tárgyalás folyamán előkerült az ominózus szallag, amely azonban nem piros-fehér-zöld, hanem fehér-piros-zöld volt. De kiderült az is — amint a vádlott védője előadta — hogy a vádlott nő a kalapot a fővárosban, Bucarestben vette és be is mutatta a kalap címkejét, amelyen egy fővárosi üzlet címe állott. A bíróság a tanúkihallgatások után úgy döntött, hogy nincsen bűncselekményről szó és ennek következtében felmentette a vádlottat az idegen nemzeti színek viselésének a vádjá alól.

— Súlyos természetű összetűzések Palesztinában. Jeruzsálemből jelentik: Tegnap az arabok és zsidók között nyolc helyen voltak kisebb-nagyobb összetűzések. Az incidensek folytán egy ember életét veszítette, 18 többnyire súlyosan megsebesült.

Szandálok és mindenféle nyári cipők legolcsóbban csak

EL-KA-nál

Cluj, C. Reg. Ferdinand 16. szerezhetők be. Római szandálok számonként 3 lejtől kaphatók,

Apróhirdetések

LEVELEZÉS

UJ FÜGGŐNYKELLÉKÜZLET nyílt „DER-BESC” név alatt Gólya áruház lett emeleten. Vert csipkeshöveink kivánt méretben készülnek. Állandó mintaterem. (2866)

ADÁS-VÉTEL

EKSZERKEK, fogakat (akár törött állapotban), gyémánt és brilliáns köveket állandóan veszünk. Casa Orologier Cluj, Piața Mihai Viteazul 11. (T 490)

VAN eladó, beraktározandó butora? Legelőnyösebben veszek; eladók mindenféle butorokat. Butorraktár, Calea Victoriei 25. (2398)

PERMETEZŐGÉPEK legújabb rendszere, szódátöltőgépek fekvőhengeres, kromozás és mindenféle sűrítőszerelési cikkek Szaniszló cégnél kaphatók, Cluj, Piața Stefan cel Mare 17-18. Telefon 13-24. (T 688)

LEBONTANDÓ ház sürgősen eladó. Str. Dubalarilor 10. Cim „Central” lapterjesztő vállalat, Piața Unirii 2. (3843)

KITENYÉSZTETT fajtalamok (angol, golyvás, vetők) eladók. Páronként és össze, Cal. Mănăstur 18. sz. (Sörgyár utca). (P 8927)

BORSECEAN eladó egy villának való parcella. Értekezni: Bartha Ignác ügyvédnél, P. Cuza Vodă 14. (T 705)

GYÖZŐDJÖN meg, nem ártás, használt ruhákért legtöbbet csak a Dorotheum cég fizet. Cluj, Piața Unirii 22. (T 641)

SZIVATYUS kutak (beverőutak) üzembehelyezve gyári áron. Str. Negru Vodă 1. (P 8605)

Ford-Cabriolet

2 személyes eladó. Megtekinthető Str. Bolintineanu 17. Telefon: 10-07. (3708)

ÜZLETHELYISÉG komfortos lakással eladó. Str. Remus 17. (3822)

ELADÓK: tűzifecskendő, tizedes mérleg vashordó, tartány, vasajtó, consolok, szijtárcsák, fűrészlapok, asztaloszszerzők stb. Atlas, Cluj, Str. Gutenberg 2. (3281)

KREPDÉSIN, imprime, dejalín, mintásbátisz, zefir, pongyola- és ruhamaradékok legolcsóbban Cal. Reg. Ferdinand 53 udvarban. (VT 672)

ELADÓK: szekrények, ág, női íróasztal, tábori ág. Cal. Moșilor 45. (P 8901)

ELADÓ, vagy kiadó ház. Esetleg elcserélném más telekkel. Ugyanott sülyesztős szép gyermekocsi eladó 1000 lejért. Strada Aprodul Purice 2. Papirgyár mellett. (3876)

OLCSÓ eladó 2 szobás, kertes kis telek. Str. Plugarilor 72. (3883)

ÜZLETBERENDEZÉS keményfából, teljesen modern, majdnem új fűszer, csemege, vagy vaskereskedés számára, likvidálás miatt eladó. Sigmund S. A. Cluj, Str. Matei 5.

KONYHAKEMENCE vendéglői célra eladó. Notú, Str. Regala 5. (3901)

ÓCSKA ruhákat és télikabátokat veszek és eladok. Grünfeld, Str. Memorandului 6. (3896)

SELYMEK, selyemzefirek, tobralkok, di-rindli anyagok nagy választékban érkeztek Schindlerhez, Str. Aventuriosă 16. (3921)

FÉRFIÖLTÖNYÖK, kabátok, különféle butorok, művészi festmények, koncertlant, 5 plusz 1 lámpás Standard rádió eladók. Str. Memorandului 10. III. emelet, Hevesi Piroskánál. Megtekinthetők d. u. 4-7 között. (3911)

7 drb. 20 kilós mérlegsúly eladó. Grünwald, Cal. Decebal 23. (3643)

BELVÁROSBAN eladó családi ház. Cim a kiadóban. (V 3660)

SELYEMHARISNYÁKAT félárban, szőnyeget olcsón csak F. David-ucca 10. szám alatt vásárolhat. (P 8493)

KERTES HÁZHELYEK Regalá-uccában Asztalos ügyvédnél, Str. Maniu 43. (3835)

FIGYELEM! Maradék selyemkülönlegesek, nyári szövetelek, mosó árúk érkeztek. Maradékos Sámuel, Str. Măloasă 19. (3853)

NAGYON olcsón eladó családi okokból ház 2 üzlethelyiséggel, 2 szobás, konyhás, nyári konyhás lakással, kert, istálló, raktár Mănăsturon. Cim: Mendelovits, Str. Leg. Ardeleana 3. (3863)

ELADÓ elsőosztályu háziparcellázásra 11 hold terület, villany, vízvezeték és föld gáz 100 m. a turdai katonai kaszárnyák szomszédságában. Cim a kiadóban. (3866)

TOPOLYA háló, mindenféle butorok olcsón eladók. Decebal 3. Veszek használt butort. (8130)

JÓL bevezetett étkezde központban azonnal átadó. Cim a kiadóban. (3968)

MIELŐTT fürdőcikkeket vásárolna, ne mulassza el megnézni dusan felszerelt raktárunkat Parfumeria D'Or. Cluj. P. Unirii 6. (3789)

3-4 méter hosszú kemény tetejű pultot, 2 méteres csinos vitrint üveg lapokkal veszek. P. Mihai Viteazul 23 emelet, udvari rész balra. (3953)

ESERNYŐK gyári árban, javítások, áthuzások olcsón. Ernyőüzemben. Cal. Reg. Ferdinand 3. udvarban. Kerti ernyőket áthuzok. (3949)

JÓKARBAN levő fürdőkádát kazánnal keresek. Str. E. N. Ivan 5. (3950)

ELADÓ 500 literes melegvíz-bojler. C. Victoriei 8. (3948)

EGY párhuzamos satu eladó. Str. Lucaci 32. (3955)

ELADÓ ház hely 450 négyzetméter, a Tăietura Turculuiában balra a nagyedik. Érdeklődni: Str. Filipescu 1. alatt. (3956)

EGY hosszú zongora elutazás miatt 3700 lejért sürgősen eladó. Str. Cicio Pop No. 98. (3961)

Összes paplanok, összes maradékok

Teljesen jókarban levő **MOTORBICIKLI** olcsón eladó. Cal. Traian 26. Pardi. (3960)

ELADÓ egy fél háló és üveges üzleti szekrények. Cim a kiadóban. (3963)

ELADÓ modern, kombinált szobák, rekamer, fotelek, székek, francia háló, konyha berendezések. Minden elfogadható árt. Butorműhelyben, Str. Căi Ferate 4. (3966)

NÉGY méhcsalád kaptárral együtt eladó Str. Chintulei 80. (3927)

ELADÓ fehér gyermekágy, Schöberágy, ruhaszekrény. Str. Elisabeta 30. (3833)

ELADÓ 2 gép, 1 sima, 1 zilinder. Strada Baba Novac 1. Pap. (3931)

ELADÓ fürdőhenger, Empire kandalló. Str. Iuliu Maniu 17. (3933)

HÓDFARKU cserép eladó. Cal. Regele Carol II. 33. szám. (3937)

PRIMA téglák, ajtók, ablakok épületbontásból eladók. Calea Regele Carol II. 33. sz. (3936)

ELKÖLTÖZÉS miatt ebédő, zongora, háló- és konyhaberendezés olcsón eladó. Dr. Hillinger, Cal. Regele Ferdinand 55. I. emelet. (3939)

MOTORKERÉKPÁR világmárka ötszázas oldalkocsival, vagy külön, sürgősen eladó. Berey, Marianum hátsó bejárat. (3941)

ELADÓ olcsó házak 50 ezer, 75 ezer, 120 ezer, 200 ezer lej és feljebb, jól jövedelmező családi- és bérházak, házhelyek birtokok, malmok. Ha eladó háza, házhelye, birtoke van, ha kiadó lakása, szobája van, ha lakást keres, forduljon **bizalommal** Roma iroda. Str. Memorandului 9. Bocscányhoz. (T 716)

MÉLY fehér gyermekocsi eladó. Megtekinthető Urania palota portásánál. (P 8917)

KÉT drb. 3-as, vagy 5 drb. 2-ös cca. 180x130-as komplett jókarban levő ablakot veszünk „Doxa” Str. Matei (P 8922)

ELADÓ modern kombinált furniós hálószoza, modern konyha berendezés, kicsi kombinált szekrény, ebédőasztal, 6 székel bőrözött. Str. Eminescu 2. (P 8924)

AKIK magánházat, bérházat, vagy bármilyen ingatlant eladni, vagy venni akarnak, forduljanak bizalommal Popovici irodához, Str. Dacia No. 4. (3624)

KÉT szárnyas üveges ajtó eladó. Tóth Gusztáv, Str. Pieziș 2. (P 8929)

ELADÓ két majdnem új állapotban levő bicikli. Str. Mărești 25. ajtó 8. (P 8932)

MÉZPERGETŐ eladó. P. Unirii 10. sz. Nagyné. (3973)

KORÁL színű hálóberendezés olcsón eladó. Használt butort veszek. Str. Dogarilor 3., Szabó. (3974)

RÖKAMIER, hencserek, felnylők, gypju matracok olcsón eladók. Str. Dogarilor 3., kárpitos. (3975)

JÓKARBAN levő mély gyermekocsi eladó. Str. Vasile Burca Pavilon 3. Piața de fân. Moldovan. (3976)

HA olcsón és dus választékban akar vásárolni, úgy forduljon a „Balcan” bazárba, Str. I. Maniu 6 sz., ahol használt férfi és női ruhákat, zongorát, varrógépet igen sok antik dolgot majdnem negyed áron vásárolhat. (T 715)

HOFER-SRANCZ 720 hátul zsákoló cséplő szekrény hozzávaló egy hengeres álló Fajerbanksz motorral 18.000 lejért sürgősen eladó. Str. Reg. Carol II. No. 20. (3971)

Eladó parcellák

szép fekvésű, lapályos helyen a Sfântul Gheorghe és Tache Ionescu ucca negyedben. Viz, villany, járdák. Előnyös fizetési feltételek. Ügyvédi iroda. Cal. Victoriei 45.

ERŐS beteg tolokocsit vennék. Ajánlatokat Nova könyvüzletbe, Str. Memorandului 16. alá „Tolókocsi” jeligére. (P 8933)

ÁLLÁST KERES

SZAKÁCSNÓ több évi gyakorlattal állást keres jun. 1-re. Str. Memorandului 27. Portás. (3967)

ELSŐRENDÜ férfi fehérneművarrást varrodából vállalkoz. Értekezni: Stefan cel Mare 14., cipész. (P 8902)

PERFEKT ruhavarrónő vállal kipróbált ruhákat befejezésre. „Nagyon olcsón” jeligére a kiadóba. (3935)

SAJÁT autóval rendelkező utazó, bármilyen üzletszerzői megbízást vállal. „Garanciaképe” jeligére Nova kölcsönkönyvtárba. (P 8921)

KIMONDOTTAN elsőrendű éttermi főszakácsnő, lehetőleg szezonüzletbe állást keres. Czirákné, Str. Saguna 4. Cluj. (P 8925)

ÁLLÁST KAPHAT

KERESEK megyeszékhelyen agilis, garanciaképes képviselőket, jóhírnevű ásványviz terjesztésére, lerakattal. Havi kereseti lehetőség 10-12.000 lej. Ajánlatokat 80.000 jelére kiadóba. (V 3928)

KERESEK „Forg turógyár” részére biciklivel rendelkező ügynököket. Str. Filipescu 13. (P 8914)

CIPŐKERESKEDŐSÉGEDET hosszabb kiségit munkára keresek azonnalra. Cim a kiadóban. (3878)

DÉLELŐTTI órákra bejárónő kerestetik. Str. Elisabeta 40. (T 711)

HÖLGYFODRASZT keresek iparendéellyel. Bővebb megbeszélés személyesen. Cimeket „Központban” jeligére a kiadóba kérünk. (3912)

TANULÓLEÁNY, kifutó fizetéssel felvétetik. Markovits szalon, Cal. Reg. Ferdinand 29. (3903)

FÉNYKÉPESZEGÉDET teljes szakképzettséggel felvesz Foto Kántor, Targu-Mures. (v T667)

BEVEZETETT textilügynököket keresek részlet eladásra. Cal. Reg. Ferdinand 37. ajtó 3., este 7 órától. (3915)

Rendkívüli olcsó elárusítása

ALKALMAZOK vallásos zsidó szakácsnőt kifizetéshez. Sonnenwirthné. P. Mihai Viteazul 23. em., udvari rész balra. (3954)

CUKORKA árusító leány felvétetik a Royal-Mozgó büfébe. (3947)

PIACI inkasszánt azonnali belépésre keresek. 5000 lej garancia szükséges. Havi 1500 lej fix. Cim a kiadóban. (3957)

ÜGYES inkasszánt keresek azonnali belépéssel 10.000 lej garancia. 2000 lej havi fizetés cim a kiadóban. (3958)

ÖNÁLLÓ varróleányt keresek. Str. Ep. Ivan. 3. v. Feleacului (3962)

A „TACAMUL” ezüstárugyár keres tanuló lányokat pollirozáshoz. (3886)

FÜSZER és italmérésben jártas fiatal izraelita leány felvétetik elsejére. Cim a kiadóban. (3932)

TANULÓT fizetéssel felvesz Kassai víz- és villanszerelési vállalat. Str. Regina Maria 30. Érdeklődni 12-1-ig. (3942)

MEGBIZHATÓ gyermektelen házaspár házmesternek felvétetik. Viz-, villanszerelők előnyben. Cim a kiadóban. (3943)

BEJÁRÓNŐT keresek. Salamon, Piața Unirii 19., I. emelet. (3944)

TECHNIKUST, ki gépekhez s villanszereléshez ért, állandó alkalmazásra felvesszünk. Írásbeli ajánlatokat „Megbízható” jeligére kiadóba. (3945)

EGY kézi varróleány felvétetik. Cim a kiadóban. (3972)

INTELLIGENS nevelőnőt keresek gyermekek mellé jó bizonyítvánnyal. Str. T. Ionescu 3., emelet. (P 8920)

BEJÁRÓNÉT keresek azonnalra. Cim: Str. Corches 2. (P 8923)

JÓMEGJELENÉSÜ gyakorlott kiszolgáló felvétetik. Str. Iorga 5. Cukrászda. (P 8928)

MINDENES szakácsnőt perfektet keresek június 1-re. Str. I. Ghica 18. (P 8930)

EGY erősebb minden nő gyermektelen házaspárhoz elsejére felvétetik. Str. Cicio Pop 122. (P 8934)

KIFUTÓLEÁNY azonnalra felvétetik Binder, Str. Memorandului 8. (P 8931)

FŐZŐ mindenest, gyermektelen házaspárhoz azonnal, vagy elsejére felvesszünk. Muray, Str. Florilor 1-a. (T 713)

FAGYALATHOZ kiszolgálóleányt azonnalra felvesszünk. Bonboneria Nussbacher, Cal. Reg. Ferdinand 29. (3977)

KÜLÖNFÉLÉK

SZEMÜVEGET orvosi rendelésre, napellenző szemüveget jutányos árban készít M. Goldner optikus, Cluj, Cal. Regele Ferdinand 24. udvarban. (T 708)

AUTÓVAL rendelkező utazó utitársat keres. Cim a kiadóban. (3907)

TÖKEJÉT jó vállalatba elhelyezi, vállalatához tőkét, vagy tőketársat szerez, tálmányait bel- és külföldön értékesíti Roma iroda, Str. Memorandului 9. Bocscán cty. (T 717)

BETÁRSULNÉK kisebb ipari üzembe, ügynökségbe, üzletbe, esetleg megvételről is lehet szó. Ajánlatokat „Komoly” jeligére a kiadóba. (T 714)

KIADÓ LAKÁS

KÉT szoba konyha komforttal azonnal kiadó. Str. Fântânelei 43. (T 704)

KIADÓ azonnalra négyszobás légfűtéses összkomfortos teljesen ujonnan átfestett uri lakás. Továbbá szoba konyhás lakás terrasszal, magasságszint és uccai szuterénben. Str. Saguna 20. (P 8840)

KIADÓ azonnalra modern szoba konyha Hasdeu 95-a. (P 8903)

KIADÓ szoba, konyha, speiz. Str. Artelor 56. sz. (3882)

GARZONLAKÁS: szoba, elő-, fürdőszoba június 1-re kiadó. Str. Berde 3. (3892)

KIADÓ két szobás és kétszer egyszobás lakás Str. I. Maniu 22. szám alatt. Érdeklődni Csathó Andrásnál, Transsylvania Bankban. (3910)

ELEGÁNSAN butorozott szoba teljes ellátással kiadó. Str. Bravilor 6. Grigorescu mellékkucájában. (3642)

KIADÓ megfelelő helyiség raktárnak, vagy műhelynek. Str. Isaslör 10. (3702)

KIADÓ nagy parkettes szoba, butor nélkül, balkon, üvegezett előszoba és mosdóval, ujonnan festve. Ugyanott nagy parkettes szoba, konyha, előszobával. Eladó ebédőasztal. Cal. Reg. Ferdinand 114. (3969)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba kiadó. Str. Ion Vidu. 8. (3970)

MODERN komfortu 2 szoba, konyhás lakás külön telken június 1-re kiadó. Strada Iulian Pop 1. Telefon: 33-01. (3951)

TRAFIK helyiség központban kiadó. C. Marechel Foch 25. kapu alatti ajtó balra. (3959)

KIADÓ szoba, konyha, veranda június 1-re. Str. Decebal 40. (3965)

BUTOROZOTT szoba kiadó 2 személynek is. Str. Regina Maria 45. (3926)

KIADÓ 1 szoba, konyha mellékhelyiségekkel. Str. Rudeanu 40. (3925)

KIADÓ nagy helyiség földszinten, irodának, üzleti célra. Str. Memorandului 4. (P 8900)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba kapualatti bejárat, esetleg teljes ellátással kiadó. Str. Iuliu Maniu 18. (P 8912)

KIADÓ 2 szoba, konyha mellékhelyiségek, havi bér 1200 lej. Str. Grigorescu 57. Értekezni: Kozák bürözlet, Piața Mihai Viteazul 15. (3930)

KIADÓ azonnal beköltözhető 4 szobás teljes komfortos, központi fűtéses lakás a Grigorescu elején. Érdeklődni: Str. Băii 25-a. Pisónál. (3934)

Stella udvari helyiségekben Cal.

Regele Ferdinand 24. szám.

KÜLÖNBEJÁRATU földszinti parkettes butorozott szoba fürdőszoba használatlaltal június 1-ére kiadó. Str. Aurel Vlaicu 2. (3938)

PEKSEG azonnal kiadó, vagy eladó. Str. Chintău 88. (3946)

BUTOROZOTT, különbejáratu, kertre nyíló szoba sétatérrel kiadó, fürdőszoba-használatlaltal. Str. Caragiale I. I. 7. (P 8915)

SZOBÁ, konyha, speiz azonnalra kiadó, esetleg egy szoba. Str. Nic. Popea No. 2-a (P8919)

KÉT szoba, konyha azonnalra kiadó. Str. T. G. Massaryk No. 26. (3978)

KIADÓ 1 nagy szoba, konyha, speiz az állomás mellett. Str. Moldovei 15. (3981)

LAKÁST KERES

KERESEK június 1-re szoba, konyhát butorozva nyaralásra. Str. Grigorescu, vagy környékén. Cim: Str. Memorandului 22 Bodega. (P 8916)

Hirek

NAPTÁR. 1938. Május 26, Csütörtök.
Róm. kat. Áld. csütörtök. Prot.: Filip
de Nori. Ort.: Sf-tii Ap. Carp si Alfeu.
Izr.: 25 Ijar.

VIDEKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK:
Egész évre 500, fél évre 260, negyed évre
135, egy hónapra 45 lej.

JOESTETI!

HÁNY PARANCS VAN?

— Hány parancs van? — kérde Kiss Nagytól.
— Attól függ, hogy kiknek a részére.
— Hogy-hogy?
— Ugy, hogy a férfiak részére tíz parancsolat van, a nők részére pedig csak kilenc.

— Nem értem, magyarázd meg.

— A nők részére nem létezik az a parancs, hogy „másnak a feleségét ne hívadjad.”

JÓ AJÁNLOLEVÉL

Főnök: Szóval maga gyakornoki állásra pályázik? Mihez ért?

Állástkereső: Pontosan tudok kereszt-rejtvényt fejteni.

Főnök: De nekem olyan gyakornok kell, aki az irodában ügyes.

Állástkereső: Kérem, a kereszt-rejtvényeket mindig az irodában szoktam meg fejteni.

— Ügyeleti gyógyszerárak. Folyó hó 21-én, szombaton reggeltől folyó hó 28-án, szombaton reggelig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Lukács Dénes utóda, Memorandul utca; dr. Olariu, Regina Maria utca; Minerva, Regele Ferdinand utca és dr. Rusu, Cipariu utca.

— Időjárásjelentés. A bucarestii időjárásutató intézet jelentése: Váltakozó, többnyire borult égboltozat, záporok, szél.

SZERDÁTÓL:

Sylvia Sidney

a legizgalmasabb, legszebb
színes filmben

GYÜLÖLET VÖLGYE

a

Thalia-Mozgóban

Előadások: 3, 5, 7, 9 -kor.

Helyárak: 12, 15, 19 és bélyeg.

— Dr. Fersigan Romulus ügyvéd át-helyezte irodáját Calea, Regele Carol II. 13 szám alá.

— JÓ ÉS OLCÓ BÖRT ÉS TALPAT. Kozák börtönben kaphat Cluj. Piața Mihai Viteazul 15.

(A cluji Kolping zenekar 10 éves jubileuma. A helyi Kolping zenekar június hó 5-én fennállásának 10 éves alkalmából saját helyiségében (Str. Baron L. Pop 3.) jubileumi ünnepélyt rendez a következő programmal: Délután 3 órakor gyermekdélután, 5 órakor diszhangverseny, majd hangverseny után reggelig tartó tánc. Az ünnepély sikere érdekében a zenekar vezetősége minden előkészületet megtett. Erdővé varázsolt udvar, a legkülönfélébb szórakozások és még sok meglepetés várja a n. é. közönséget. Már most felhívjuk a n. é. közönség figyelmét ezen jubileumi ünnepélyre.

JOESTETI OPERA-MOZGÓ AZ ELSŐ ÖLELÉS

pazar kiállítású szerelmi történet Főszerepben:
ROBERT TAYLOR ÉS JANET GAYNOR

Helyárak: Erkel 10+5 lej, földszint 19+5 lej.

Felmentette a katonai törvényszék a tiltott gyűlés tartása miatt vád alá helyezett darai lelkészt és tanítót

(CLUJ.) A helyi katonai törvényszék tegnap tárgyalta Adorján Mihály lelkész és Kovács András tanító ügyét, akik azzal voltak vádolva, hogy engedély nélkül tartották meg a község iskolájában a szokásos évvégi vizsgákat és az ezzel kapcsolatos ünnepélyt. A tárgyalás folyamán kihallgatták Pasca Teodor tanfelügyelőt, aki elmondotta, hogy a vádlottaknak utasításuk volt, hogy a vizsgákat megtartsák, minden bűnük annyi lehet, hogy azt nem 18-ika és 29-ike között, tehát az előírt idő alatt, hanem már előtte, 13-án megtartották. A vádlottak védője, dr. Buttinger, felmentést kér, amit a bíróság rövid tanácskozás után meg is ad.

— Ujságból értesült, hogy hármas ikrei születtek. Leslise Birks, aintreei lakos egy este üzletéből hazamenet rikancsokkal találkozott, akik a helyi lap különkiadását kínálgatták harsogó hangon: „A város új büszkesége. Hármas ikrek születtek” — kiabálták. Birks kíváncsi lett, hol történt a csoda s szintén megvett egy példányt. Meglepetésében azonban majdnem elejtette az ujságot, amikor azt olvasta, hogy a boldog apa senki más, mint ő maga.

— Csodálatos átalakulás férfiből nővé. Kairóból jelentik: A huszéves Ibrahim Khalil, aki két hónappal ezelőtt még Felső-Egyiptomban békésen a földet művelte, most Kairó egyik kórházából mint nő került ki. A legkülönösebb az, hogy semmiféle műtetet nem hajtottak végre rajta. A férfiből nővé változott fiatal egyiptomi az Om el Kasef nevet vette fel és elhatározta, hogy pályát változtat és szakácsnőnek megy.

Ma, szerdán a Royal slágermozgóban a szezon kimagasló eseményének premierje:

Robinson Crusoe

a rejtelmek szigetén. 2 részben 20 felvonás. Izgalmas hajsz a levegőben szárazföldön és tengeren. Főszerepekben: MALA ÉS LOTUS, REX, a csodáló és Buck a csodakutya. Előtte Híradó, színes és fekete Micky Maus. Előadások: 3.20, 5.20 7.20 és 9.30

— Hibaigazítás. Tegnap számunkban beszámoltunk egy a helyi katonai törvényszék előtt lefolyt tárgyalásról. Idevonatkozó tudósításunkba tévedés csuszott be. Az ügyben feljelentőként szereplő Feterlea Iosif cluji rendőrségi tisztviselő 1937-ben, mint a kvestura delegátusa működött a vágóhidon. Tavaly február 2-án támadt konfliktusa Nagy Ferencel, aki azután a hatósági rendelkezés be nem tartása miatt került a katonai bíróság elé. A vizsgálóbíró előtt már maga a feljelentő nem kérte Nagy megbüntetését. Egyébként Feterlea Iosif a tárgyalás napján hivatalos ügyben távol volt a városlól és így azon meg sem jelenhetett. Elmaradása tehát igazoltnak tekinthető.

— TÁNCSTÉLY A DAVILA SZINHÁZBAN. Május 25-én este 9 órakor Mimi Tereanu és J. Teban modern művészi táncstélyt rendeznek a Davila-színházban. A táncstély iránt város-szerre igen élénk érdeklődés mutatkozik.

— Munkanélküliek figyelmébe. A cluji állami Munkaközvetítő Hivatal közhírré teszi, hogy jelenleg az alábbi megürült állások vannak nála betöltésre várva: 1 gépirónő, 1 gyorsíró, 1 cipőáruházi elárusító, vagy elárusító, 3 porcellán és üvekaruházbeli elárusító, 1 pogácsás, 2 fodrász, 1 üvegcsiszoló, 10 konfekciós szabó, 2 kovács és 3 cipész, szabó és asztalos-tanuló Clujon, 1 szakácsnő a baznai fürdőpenzióba, 1 női fodrász a brasovmegeyi Zernestibe, 2 cipész Targovistebé, 1 kötélverő Ploestibe, 2 német nevelő és 1 elektromos és autogénhegesztő Craiovába, 1 cukrász és kádár Turdán. A megürült állások felől a hivatal szóbeli, vagy románnyelvű írásbeli megkeresésre szívesen ad felvilágosítást.

— Aranyásból milliomos, milliomosból rikancs. Torontóban meghalt a világ legöregebb rikancsa, a 79 éves Harry Harris. Mint nyugatausztráliai aranyász 30 millió lejnny vagyon szerzett, de hajója, amelyen hazautazott, megfeneklett és Harris vagyona az utolsó fillérig a tengerbe veszett. Azóta évtizedeken át újságeladással tengette életét, amit saját kijelentése szerint mulatságosabbnak és egészségesebbnek találta a dús gazdag ember életénél.

— Kihallgatta, elítélte és megbírságot önmagát egy bíró. Newyorkból jelentik: Lexington (Kentucky állam) város egyik rendőrbíráját — R. T. Moloneyt — a forgalmi rendőrszabálytalanság miatt feljelentette. A bűntény maga Moloney elé került, aki mint vádlott bevallotta bűnösségét, mint bíró pedig 150 lejnek megfelelő pénzbírságra ítélte önmagát. Az összeget, mint elítélt, azonnal lefizette és mint a bírósági pénztár kezelője, hivatalosan nyugtázta.

— Hipnózissal gyógyítják a — lo-pást. Leicester bírósága Marjoire Hoffman 28 éves ápolónőt, aki ékszereket lopott, hipnózis útján való javítókezelésre kötelezte azzal az indoklással, hogy az orvosi vélemény szerint bűnözési hajlama koronként jelentkező idegizgalmai val állhat kapcsolatban és remélhető, hogy hipnózissal sikerül „lelkét kisimítani.”

— A férfiak még főzni is jobban tudnak? Az ausztráliai Sidneyben rendezett háztartási kiállításon a főzőversenyt az egyetlen férfiversenyző L. Dink wosth nyerte. A győztes mindössze öt hónap óta foglalkozik főzéssel és tanítója a saját felesége volt.

— London nem tudja, kit ábrázol két szobra. Londonból jelentik: Londonban a megyetanács legújabb kimutatása szerint 350 nyilvános szobor és emlékmű van Ezek közül kettőről nem tudják, kit ábrázol. A két szobor, amelyek személyazonosságát nem sikerült megállapítani, a főváros belső negyedeinek forgalmas terein áll.

— Autóbusz jegykezelői tanfolyam. Minthogy autóbuszainkra egy új jegykezelő tanfolyamot kezdünk, azok a román nyelvet tudó személyek, akik a tanfolyamon részt szeretnének venni, jelentkezzenek Szindikátusunk központjában: Calea Regele Carol II. 119. szám alatt. Rapid Szindikátus, Cluj.

— Junius 15-ig lehet befizetni az áprilisi fizetési adót. Az áprilisi havi fizetési adók befizetésének határideje május 21-éig. Minthogy ennek az adónak kiszámítása igen komplikált, a pénzügyminiszter kivételesen június 15-ig adott haladékosan az áprilisi fizetési adók befizetésére.

A kereskedelmi cégtörvény 25-ik szakaszának módosításáról

Tudomására hozzuk az érdekelteknek hogy a kereskedelmi cégtörvény 25-ik szakasza az 1938. május hó 19-én kelt 999. számú minisztertanácsi határozat következtében a következőképpen módosul: I. szakasz. A kereskedelmi cégtörvény, amely 1252. sz. királyi törvény rendelettel 1931. április 7-én lett életbe léptetve és amelyet az 1931 április 10-én megjelenő 84. számú hivatalos közlönyben lett közhírré téve, a következőképpen módosul: 25. szakasz: Tilos embléma használata hirdetési táblákon (akárhol is vannak elhelyezve), leveleken, számlákon, megrendelő jegyzékeken, tarifákon, prospektusokon, nyilvános hirdetményeken és bármilyen más használatban, ha egyidejűleg nincs közölve látható módon a kereskedő cége is. Ha az embléma valamilyen elnevezési tartalmaz, a kereskedelmi cég betűinek legalább is fél akkoráknak kell lenniük, mint amilyen betűkkel az embléma írva van. A kereskedő köteles az összes nyomtatványain az emblémán és a kereskedelmi cégen kívül a céghivatali bejegyzés számát is feltüntetni. Azok a bankok, amelyek közkereseti vagy betéti társaságok, emblémát nem használhatnak. A cégfeliratban ezek kötelesek megjelölni, hogy bank-üzlettel foglalkoznak, kivéve azokat az eseteket, amelyeket a banktörvény az 50. és 51. szakaszaiban felemlít. Mindazokat, akik a jelen szakaszban foglalt rendelkezések ellen vétének, a kereskedelmi cébejegyzésről szóló törvény 30-ik szakaszában foglalt büntetéssel (100 ezer lejig terjedhető pénzbírság és három hónapig terjedhető elzárás) büntetik. II. szakasz. Azok az egyéni cégek, amelyek bank-üzlettel foglalkoznak, ha ma is működnek, szintén a fenti I. szakasz rendelkezései alá esnek mindaddig, amíg a banktörvény 63-ik szakaszában foglalt határidő le nem jár. III. szakasz. Jelen törvény rendelkezései a hivatalos közlönyben való megjelenéstől számított időtől (1938 május 20.) husz nap múlva lépnek életbe.

A Kereskedelmi és Iparkamara
Elnöksége, Cluj.

AKARJA? NEM?

A K A R egy csodás holdas éjt eltölteni Clujtól Poianaig?

A K A R egy napfelkelést látni a paradicsomi Jad-völgyében?

A K A R egy harmatos reggelt élvezni a csodás Stana de Valen?

I G E N ?

Akkor iratkozzék be a szombat, f. hó 28-án éjjel induló kirándulásunkra. Részvételi díj tour-retour lej 155. Feliratkozások és információk:

EXCURSIA ROMÂNESCĂ

CLUJ igazgatóságánál Str. Massaryk 7. cluji fióknál: Cal. Reg. Ferd. 11-a, továbbá „Orient Express” Mezői utazási irodában, a Primaria épületében zási irodában, Primaria épületében.

— Csak történelmi neveket viselhetnek az iskolák. A nemzetnevelésiügyi miniszter körrendeletet küldött szét az iskolai felügyelőségekhez, amelyben közli velük, hogy csakis olyan történelmi jelentőségű személyiségekről lehet iskolákat elnevezni, akik mindenesen igen hasznos közérdekű, erkölcsös és kulturális munkát végeztek. Általában kerülni kell azt, hogy az iskola elnevezésekkel egyes személyek érdekében propaganda legyen üthető.

— Kommunista letartóztatások Budapest. Mint Budapestről jelentik, a rendőrség számos letartóztatást eszközölt kommunista propaganda vádjával.

— Bucurestiben letörlik az árdragításokat. A bucarestii árvizsgáló bizottság elhatározta, hogy az élelmiszerekkel való árdragításokat a legszigorúbban letöri és semmiféle áremelést nem engedélyez csak a kikerülhetetlen végszükség esetén.

Illámcsapás gyújtotta fel alatele község több gaz- dájának házáat

(CLUJ.) Sulyos csapás érte Calatele községe. A legutóbbi esőzés és viharok során hatalmas felhőszakadás volt végig a község felett sűrű villámlással és mennydörgéssel. A villám beleütött Mandrea Luca Theodor calatelei lakos szalmakazlába, amelyet felgyújtott. A heves szélben a lángok gyorsan továbbterjedtek és felgyújtották a gazda istállóját is, majd áttértek Andrea Luca, Luca Ilie, Joldea Gheorghe és Colda Onut gazdálkodók közelében levő házaira is. A község lakói a gyorsan tovaterjedő tűz megfékezésére siettek, Opris Jon csendőrtörzsőrmester pedig telefonon kért segítséget a közeli Ciuneli, Salata és Buteni községekből, amelyeknek lakói órákon át tartó megfeszített munkával végül is eloltották a tüzet. Az elemi csapás közel egymillió lej kárt okozott, rendkívül sulyos helyzetbe juttatva a kárt elszenvedett gazdákat, akik vagyontárukat tűzkár ellen nem biztosították. A Calatele községe ért sulyos tűzkárról jelentést küldtek Manole Enescu ezredesnek, Clujvármegye prefektusának is, aki a maga részéről már meg is tette a szükséges intézkedéseket a tűzkárt szenvedett gazdák felsegélyezése érdekében.

Tíz halottja van a Cleveland melletti repülőszerecsé- lenségnek

(NEWYORK.) A clevelandi repülőterén sulyos szerecséltenség történt. Egy Newyorkba indulni akaró repülőgép eddig ismeretlen okból lezuhant. A gép zuhanás közben kigyulladt és utasai mind szénre égtek, olyannyira, hogy személyazonosságukat sem lehet megállapítani. A lezuhant gép mélyen a földbe fúródott, úgy, hogy valószínűleg kellett ásnia a földből. A szerecséltenség körülményeinek tisztázására szigorú vizsgálat indult.

— Repülőszerecséltenség a piperai repülőterén. A Rador Távirati Iroda jelenti Bucurestiből, hogy a piperai repülőterén repülőszerecséltenség történt, de arról a közelebbi részletek még hiányoznak.

— Ma délután temetik Gabányi Imrét és László Bélát. Jelentettük, hogy a város magyar társadalmát egymás után két sulyos veszteség érte, dr. Gabányi Imre ügyvéd, a magyar közélet lelkes harcosa és László Béla, az ismert nevű háztulajdonos és hirdetési iroda tulajdonos halálával. A két közismert személyiség temetése ma délután lesz. László Bélát szerda délután 4 órakor, dr. Gabányi Imrét a róm. kath. egyház szertartása szerint szerda délután fél 6 órakor temetik a temető halottas kápolnájából.

— Felakasztotta magát a megtévedt postatisztviselő. Aradról jelentik: Mogyorosi János postatisztviselő, aki legutóbb valami sulyosabb hivatali szabálytalanságokba keveredett, amelyek miatt állásától is felfüggesztették, tegnap menyasszonyának özv. Podagiu Sándornénak lakásán, annak távollétében felakasztotta magát. A postatisztviselő tragédiája Aradon nagy megdöbbenést keltett.

— Rácsos ablaku, abszolút kirakatnélküli helyiség. Azonban belül az üzlet telve mindenfajta női selyem harisnyával, női és férfi fehérneművel, gyermek és tennisz zoknik, azonkívül minden, e szakmához tartozó összes rövidáruccal. Szolid, olcsó árak. Sömes áruház, főposta baloldali ucca elején.

— Feleac községben letartóztattak 11 gazdálkodót, mert titkos vallási összejövetelen vettek részt. Feleac község csendőrsége letartóztattott 11 falusi lakost, akik Pavel Boian, másnéven Bodorog gazdálkodó házában az illetékes hatóság engedélye nélkül titkos vallási összejövetelen vettek részt. A letartóztatottak „Jehova Isten tanuina” nevezik magukat. Kihallgatásuk után átadták őket a katonai bíróságnak.

Nyomtalanul kereket oldott a vállalatától rábizott tízezer lejjel együtt a hűtlen szolgálalegény

(CLUJ.) Vakmerő szélhámosság ügyében indított széleskörű nyomozást a rendőrség büntügyi osztálya. A Stefan cel Mare téren levő Metalofor vállalat ma kora reggel 10.000 lejjel elküldte a szolgálalában álló Ladiczki László vidéki származású szolgálalegényt, hogy a főpostán az összegeggel váltson ki valami utánvét mellett érkezett árut. Minthogy több órán át hiába várták a legényt, visszatérését, arra gondoltak, hogy valami baj történhetett vele. Utánajárva azután nagy megdöbbenéssel megtudták, hogy Ladiczki egyáltalában nem

járt a postánál, ami azután gyanút keltett és a további kutatás során olyan adatok merültek fel, hogy a legény a pénzzel együtt megszökött. Azonnal jelentették az esetet a rendőrségnek, amelynek emberei azután megállapították, hogy Ladiczki valóban megszökött és a reggel 9 órakor Bucurestibe indult egyik vonatra szállott fel. Valószínűleg a fővárosban akar elrejtőzködni a szélhámoszággal szerzett zsákmánnyal. Ladiczki tartózkodási helyének felkutatására a rendőrség tüzetes nyomozást indított.

Döntő fordulatokat várnak a szudéta-német kérdésben a mai prágai és londoni miniszter- tanácsok után

(OTTAVA.) Mackensie King miniszterelnök a parlamentben nagyobb beszédet tartott. Foglalkozott a világpolitikai helyzettel, azután Kanada helyzetével. Beszédének végső következtetéseként kijelentette, hogy egyedül a kanadai törvényhozás jogosult dönteni abban a tekintetben, hogy Kanada milyen magatartást foglaljon el egy esetleges háborúban.

SVÉDORSZÁG ÉS A NÉPSZÖ- VETSEG

(STOCKHOLM.) A svéd nemzeti párt 30 ezer aláírással emlékiratot terjesztett a király elé, amelyben felkéri az uralkodót, hogy rendelje el Svédországnak a Népszövetségből való kilépését, mert ez az intézmény nem tud céljainak megfelelni.

ZAVARGÁSOK JERUZSÁLEM- BEN

(JERUZSÁLEM.) Tegnap újabb sulyos zavargások voltak a városban, amelyeknek két halottjuk és 17 sulyos sebesültjük van. Az angol főbiztos elrendelte az ostromállapot kihirdetését.

HALIFAX AZ OLASZ KÖVET- SÉG VACSORÁJÁN

(LONDON.) Az olasz nagykövetség Halifax tiszteletére estebédet rendezett, amelyen több miniszter, államtitkár és politikai előkelőség jelent meg. Beavattottak szerint, a jelenlevők fontos kérdésekről megbeszéléseket is folytattak.

BERLIN ERÉLYES TILTAKOZÁSA

(PRÁGA.) A német határon agyonlőtt két szudéta-német eltemetése ma délbén történik meg Egerben. Minden rendzavarás elkerülése végett a hatóságok messzemenő biztonsági intézkedéseket alkalmazzak. A prágai német követség a kancellár megbízásából egy-egy koszorút helyezett el a két ravatalra. Ugyanakkor jelentik, hogy a prágai német követ utasítást kapott kormányától, hogy a két szudéta-német ügyében tegyen erélyes tiltakozó lépéseket a prágai kormánytól. A News Chronicle berlini jelentés alapján a híradáshoz hozzáfűzi, hogy a prágai német követ ugyanakkor arra is utasítást kapott kormányától, hogy Prágától erélyes rendszabályok alkalmazását sürgesse hasonló esetek megismétlődésének elkerülésére, továbbá a csehszlovák katonai jellegű intézkedések visszavonására. Ugyancsak Londonból jelentik, hogy Halifax tegnap két ízben is megbeszélést folytatott a londoni német nagykövettel a csehszlovák helyzetről. A mai angol minisztertanács határozatait nagy érdeklődéssel várják, mert London állítólag a béke biztosítására komoly döntéseket kíván hozni és e lépéseknek gyors fejleményei lesznek, amennyiben Anglia a helyzet kibontakozására határozati javaslatokkal lép Berlin és Prága elé. A Daily Herald varsói levelezőjének tollából tudósítást közöl és kiemeli, hogy az Amerikából hazatérő tót küldöttséget Lengyelországban mindenütt

nagy ünneplésben részesítették s ezeken az ünnepségeken a tót függetlenséget éltették. A lengyel lapok szerint a csehek ma már nem számíthatnak teljes bizonyossággal a tótokra, ha azoknak nem adnak teljes függetlenséget.

A MAI NAP DÖNTŐJELEN- TÖSÉGÜ

A szudéta-német kérdés szempontjából a mai napot mindenképpen döntő-jelentőségűnek tartják. Prágában ma minisztertanács lesz, amelyen az ugynevezett miniszterközi politikai bizottság beszámol a napok óta folyó fontos tárgyalásokról és további döntéseket kér. A szudéta-németek lapjai utalnak arra, hogy a megkezdődött Henlein-Hodza féle tárgyalások nem folytatódhatnak mindaddig, amíg a behívások által teremtett helyzet meg nem változik és a szudéta-német vidékeken vissza nem állítják az alkotmányos helyzetet. A szudéta-németek hivatalos lapját, a Die Zeitot a legutóbbi napokban négy ízben, a prágai Magyar Hírlapot pedig három ízben kobozták el. A Die Zeit legutolsó számában a vezércikk helyen olvasóival közli, hogy a helyzetről a kényszerítő intézkedések miatt pontos képet adni nem áll módjában. Az összetűzésekről is csak a hivatalos jelentéseket lehet közölni és tilos a magyar, olasz, lengyel lapvéleményeket, valamint a nyugati államok sajtójának a helyzetet ismertető kommentárjait közölni. A prágai kormány terveivel kapcsolatosan közlik, hogy a hadügyminiszter újabb korosztályokat készül bevonni a rendbiztosításra. A lenyel lapok szerint Prágában messzemenő biztonsági intézkedéseket alkalmazzak és a háztetőkön védelmi berendezéseket helyeztek el. A minisztertanács dönteni fog a kisebbségi statútumok ügyében is.

HA PRÁGA TOVÁBBRA IS MEREV ÁLLÁSPONTOT FOGLAL EL

Párisi híradás szerint Bonnet külügyminiszter tegnap az angol és amerikai nagykövettel, majd Ossuski csehszlovák követtel tanácskozott. A Jour című lap arról értesül, hogy angol körökben a szudéta-németek kívánságait általában indokoltaknak tartják. Washington hasonló állásponton van. Páris éppen ezért Ossuski útján minél nagyobb békülékenységre és engedékenységre hívja fel a prágai kormányt, mert ha Prága szovjet befolyásolásra továbbra is merev magatartást tanúsít az alkotmányos kérdésekben, úgy nem számíthat teljes mértékben Franciaország támogatására.

MAGYARORSZÁGON KORLÁ- TOZTATTÁK A CSEH KORONA- VÁSÁRLÁST

Ugyanakkor Budapestről jelentik, hogy a Magyar Nemzeti Bank tegnap telefonon közölte a pénzügyetiekkel, hogy a cseh korona vásárlását csak korlátozott keretek között eszközölhetik. Egy-egy magánszemély legfeljebb 200 cseh koronát vehet hivatalos ár-

folyamon 45 százalékos felárral. A bankok a mai napon tartoznak bejelenteni cseh korona készletüket. Ugyanakkor a cseh korona hivatalos árfolyamát 9.11-ről 8.10-re mérsékeltek és pedig azal a kifejezett indokollással, hogy a legutóbbi árfolyam már nem is volt indokolt, mert jóval kedvezőbb a paritásnál.

Ifjusági Bartók-Kodály hangverseny

A Davila Magyar Színházban tegnap este ifjusági Bartók-Kodály hangversenyt rendeztek. Vásárhelyi János ref. püspök lendületes bevezető szavai után dr. Sinkóné Czeglédy Emma tanárnő kitűnő vezetésével a ref. leánygimnázium kórusa Kodály egyik szerzeményét énekelte el pompás betanulásban. Br. Kemény Géza hegedűművész Tatár F. zongorakiséréttel hegedűn, kiváló kvalitásokról téve tanuságot, játszott el Kodály Adagioját és Bartók-Szigethy magyar népdalait. Nagy Sárika székely népballadák bemutatásával aratott tetszést. I. Szabó Géza elsőrangúan tolmácsolta zongorán Bartók román táncait. A műsor első részének befejezésével Benedek Kálmán avatott vezetésével a ref. teológia férfikara nagy hatással Kodály nótáiból adott elő. Szünet után I. Szabó Géza dirigálásával az ajudi Bethlen-kollégium tanítóképzőjének kórusa remekelt Kodály és Bartók számokkal. Szép sikere volt a Moldován Melinda által Tatár Ferenc zongorakiséréte mellett előadott Bartók-Kodály daloknak. Lám Leó a Miorica román balladának (Kádár Imre fordításában) székely népi románcoknak első adásával aratott tapsokat. I. Szabó Géza Bartók és Kodály két kisebb szerzeményének bemutatásával igazolta be kivételes zongoraművészi képességeit. A mindenképpen pompásan sikerült hangversenyen a ref. kollégium kórusának szereplése volt a zárószám. Tárca Bertalan gondos vezénylettel, amely Kodály kánonokat mutatott be. Majd a vegyeskar ugyancsak Tárca Bertalan jeles dirigálásával a Királyhimnusz énekelte el rendkívüli hatás mellett. A nagyszámú közönség a műsor összes szereplőit lelkesen és melegen ünnepelte. A magyarjellegű Bartók-Kodály zene népszerűsítéséért a rendezőseget külön elismerés illeti meg. (t.)

Előléptetések a cluj-i ítélő- táblánál és törvényszéknél

(CLUJ.) A törvényszék és ítélőtábla épületének folyosóján megbízható helyről származó hírek alapján ma híre ment, hogy a Legfelsőbb Birói Tanács táblai tanácsosokká való előléptetésre Clujról Decuseara Laurentiu törvényszéki főelnököt, dr. Puscariu Emilt, a II. szekció és Richard Filipescu a III. szekció elnökeit hozta javaslatba, helyükre pedig a törvényszék főelnökévé és az I. szekció elnökévé dr. Dunca Grigore, a II. szekciónál dr. Linzmayer Károly, a III. szekciónál Pleşoiu jasi törvényszéki bíró, a IV. szekció elnökévé pedig Vulpescu Constantin törvényszéki bíró előléptetését javasolta. A javaslatok legfelsőbb helyen elfogadásra is találtak és az előléptetések királyi dekrétummal megtörténtek, majd a Hivatalos Lapban is megjelentek. Cluj-i jogi körökben és a város egész társadalmában a legnagyobb örömet és meglepetést keltettek, mert az előléptetett személyek a tábla és a törvényszék legkiválóbb és közbecsületben álló birói közé tartoznak, akiknek ez alkalmából igen sokan őszinte melegséggel gratuláltak.

— ÖSSZEÜTKÖZÖTT KÉT AUTO.

Ma délbén városunkban összeütközött két autó. A 430-as Cluj jelzésű Neagu Vasile tulajdonában levő gépkocsi, amely Bodor Ludovic Cicio Pop 46. sz. ala alatt lakó soffór vezetett, ütközött össze a Iuliu Maniu-uccában a P. Unirii felé tartó 470-es Magyarosi György tulajdonos által vezetett taxival. A két gép erősen megrongálódott. A vizsgálat megindult.

Nyomatott a lap tulajdonos MAYER ANTAL nyomdájának körforgóján.

BUN DE IMPRIMAT

A „JÓESTÉT!” képes heti világhiradója



MIHÁLY ROMÁN TRÓNÖRÖKÖS DISZMENETRE VEZETI EZREDÉT. A május 10-iki romániai nemzeti ünnepen Mihály trónörökös atyja előtt diszmenetben vonultatta el a nevére elnevezett ezredet.



BEATRIX HERCEGNŐ KERESZTELŐJE. A holland trónörökös pár újszülött gyermekét, Beatrix hercegnőt most keresztelték meg ünnepélyesen



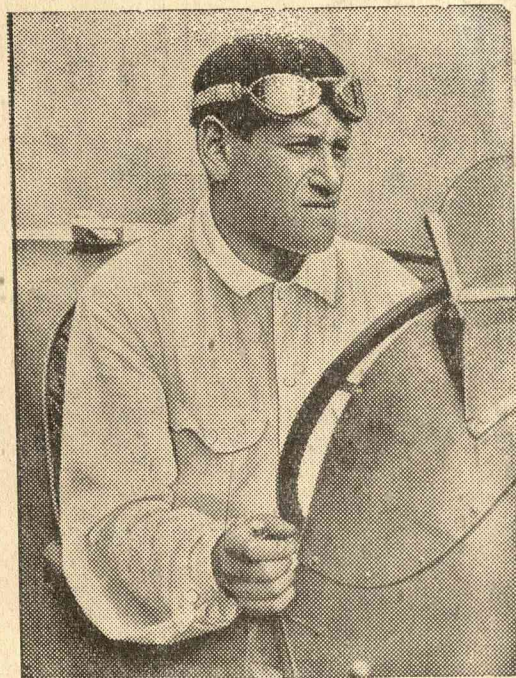
ÚJ KALAPDIVAT. A Páris melletti löversenyeken viselték ezt a cylinder formájú új női kalapot.



FOGADÁS AZ ANGOL KIRÁLYNÁL. Sir Samuel Hoare és Neville Chamberlain diszöltözetben vonultak fel feleségeikkel együtt a királyi fogadásra.



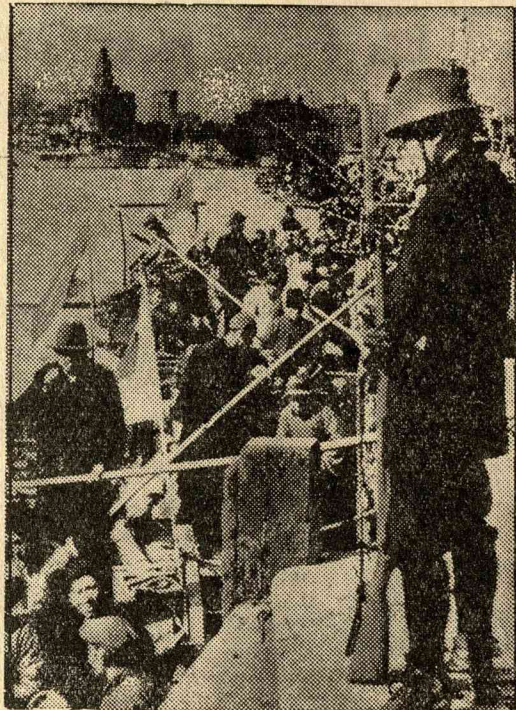
Az olasz gyarmatok előkelőségei genuai látogatása alkalmával üdvözlik a Duce-t.



MEGHALT HARTMANN LÁSZLO, Tripolisban szerencsétlen véletlen következtében szörnyet halt Hartmann László, a világhírű autóversenyző.



AMOY-SZIGETE. A japán hadiflotta megszállotta Amoy-szigetét, amely egyike a legfontosabb kikötőknek a Sár-ga-vizeken. Képünk az Amoy-öbölről készült.



KINAI MENEKÜLTEK. Még mindig nagy csapatokban özönlik a délkinai harcterek menekültjeinek végeláthatatlan sora Sanghai felé.



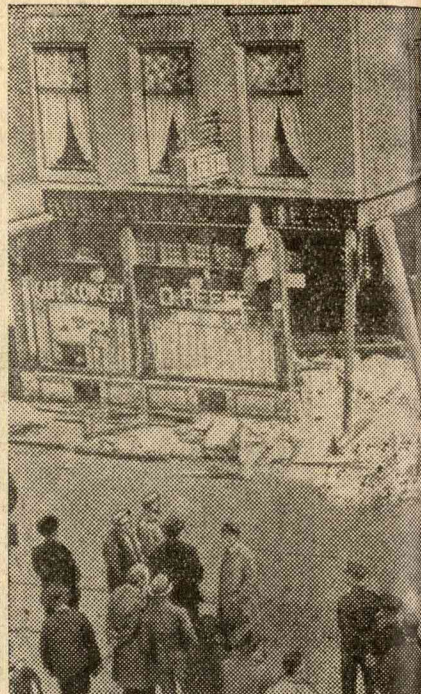
TANK GYAKORLATOZÁS. Bevitelt tartják a hadsereg tankgyakorlatára, amelyen emeletes háznak vezették neki, amelyről a tankok tüzeltek.



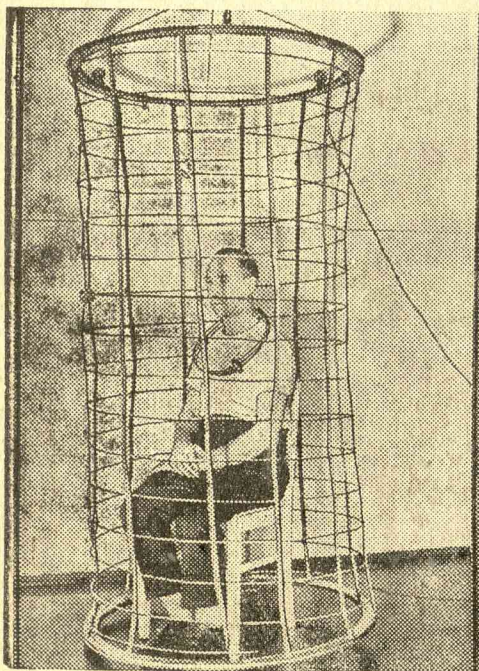
KONRAD HENLEIN LONDONBAN. A szudétánémetek vezére, Konrad Henlein, londoni látogatása alkalmából (jobbrol).



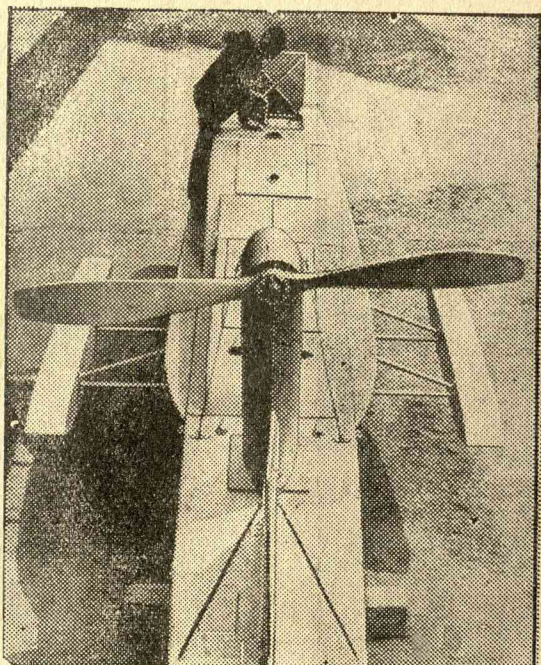
ÚJ FORMARUHÁT KAPOTT FRANCO TÁBORNOK HADSEREGE.



NYOLC EMBERT ÖLT MEG ELŐTT. az egyik legforgalmasabb utcán, ahol az egyik legfontosabb épület alsó fala. A szerencsétlenség során az emberek a személynél maradtak.



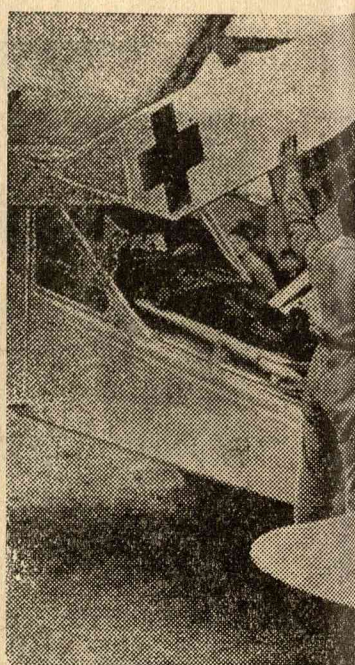
Ember a ketreben. Új gyógymód. A páciens egy ketreben ül és magas feszültségű drótok veszik körül.



ÚJSZERŰ VIZIJÁRMŰ. René Morin, francia mérnök újszerű vizijárművet készített. Ezt a gépet egy propeller hajtja előre és 90 kilométeres óránkénti sebességet tud elérni. Rendkívüli előnye, hogy a hajótest nem mélyjárata és így a víz ellenállását könnyen le tudja küzdeni.



ÚJ TALÁLTMÁNY AUTÓVEZETŐK RÉSZÉRE. A müncheni autókiállításon mutatták be a készüléket, amely a másodpercek töredékei alatt is mutatja az autóvezetők felfogó képességeit az utvonalon nehézségeivel szemben.



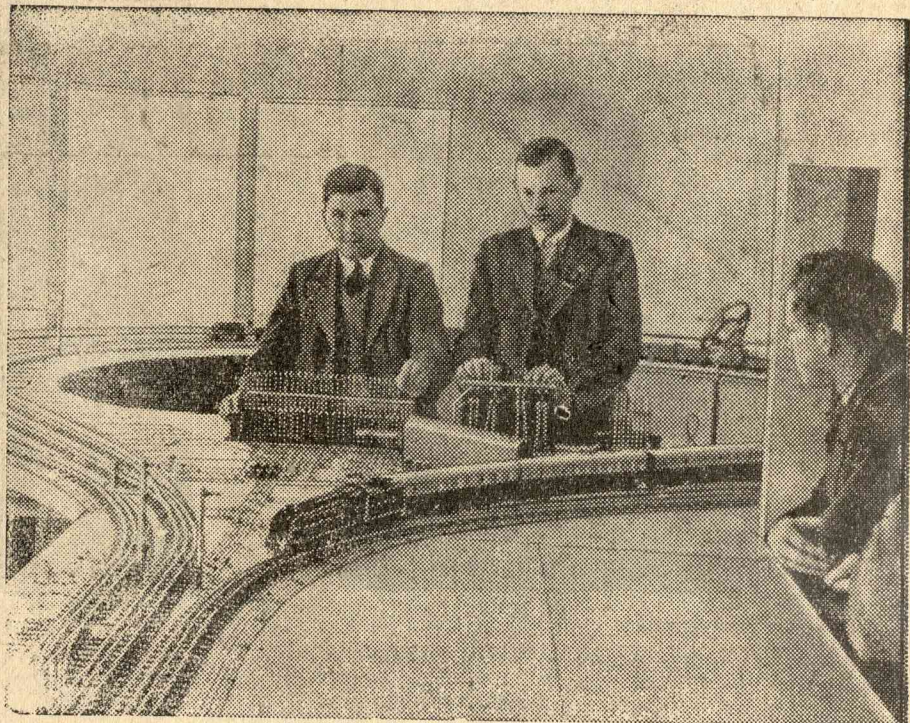
ÚJ FRANCIA EGÉSZSÉGÜGYI GÉP. alkalmazták először ezt az érdekes gépet a francia hadseregben, amely a katonák egészségét ellenőrzi és itt vannak elhelyezve.



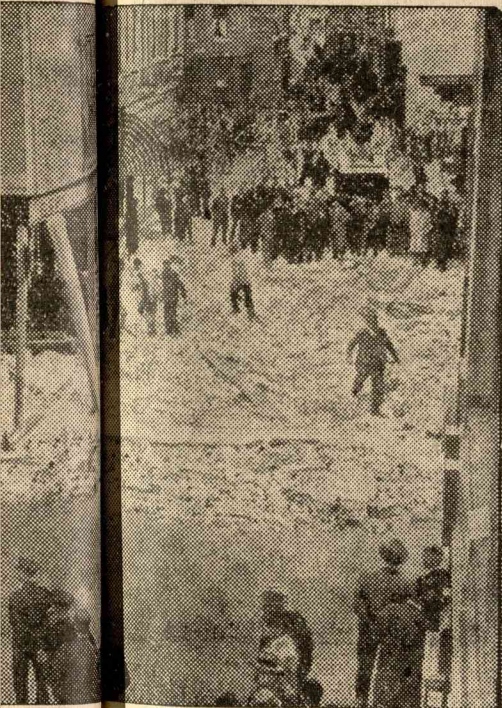
ATOZÁS Bevingtonban, Angliában most gyakorlati gépszörnyeteget egy egy- nek, angyerüen szétrombolt és eltakari- tából.



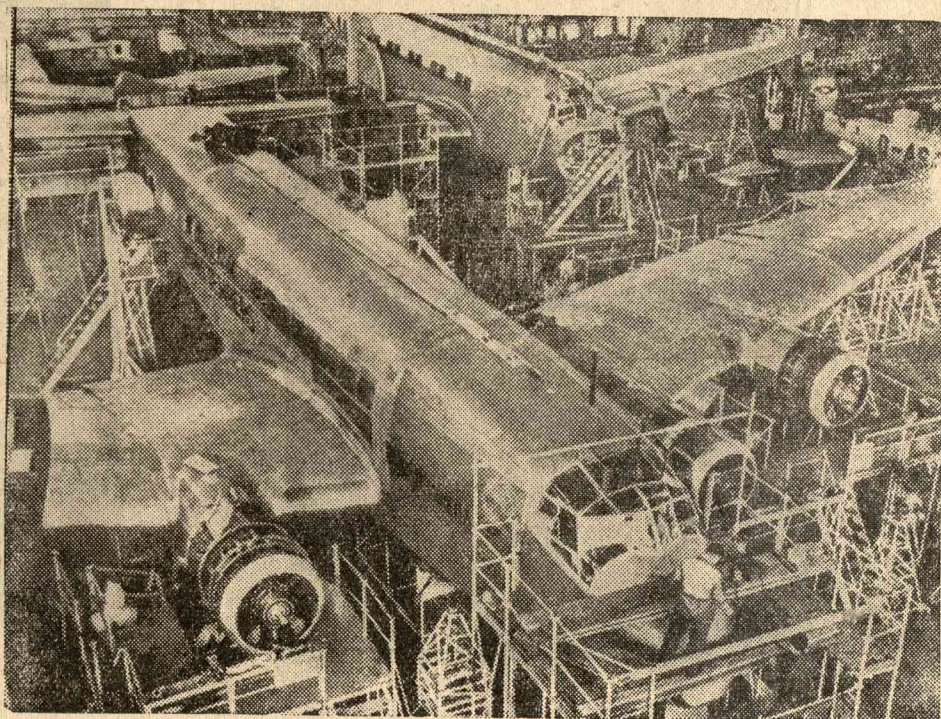
AZ ORLEANSI SZÜZ NAPJA FRAN- CIAORSZÁGBAN. Jeanne D'Arc nap- ját nagy ünnepek között ülték meg egész Franciaországban



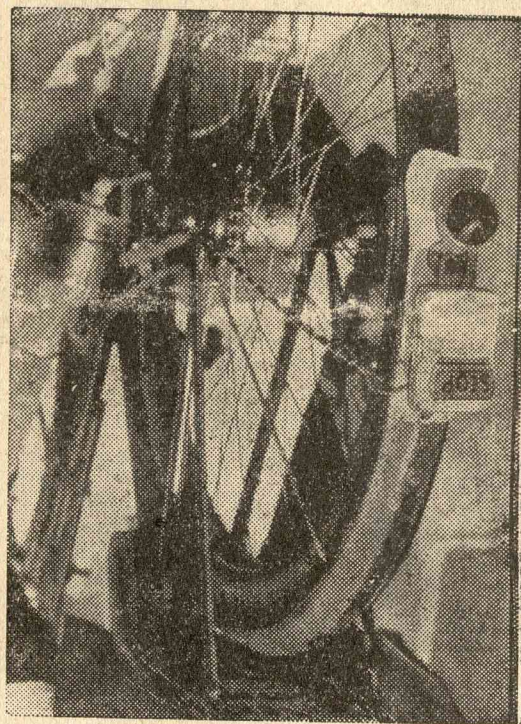
KI NE JÁTSZANA ITT SZIVES EN? A glasgowi világbirodalmi kiáll- tásán az angol vasutépítés fejlődését is bemutatjuk e miniatűr szerelvényekkel. A gyermekek bizonyára ezt a részét fogják legszívesebben látogatni a kiáll- tásnak.



LT MEG ILOTT KÖFAL. Rotterdamban uccán, ellen okoknál fogva beomlott egy cséltlens és 40 sebesült áldozata van. nhelyét



MEGÉPÍTETTÉK NÉMETORSZÁG LEGNAGYOBB REPÜLŐGÉPÉT. Né- metországban most épült fel a J. U. 90. repülőgép, amely 350 kilométer órán- kénti sebességgel fog 23 tonna súly megterhelést magával vinni.



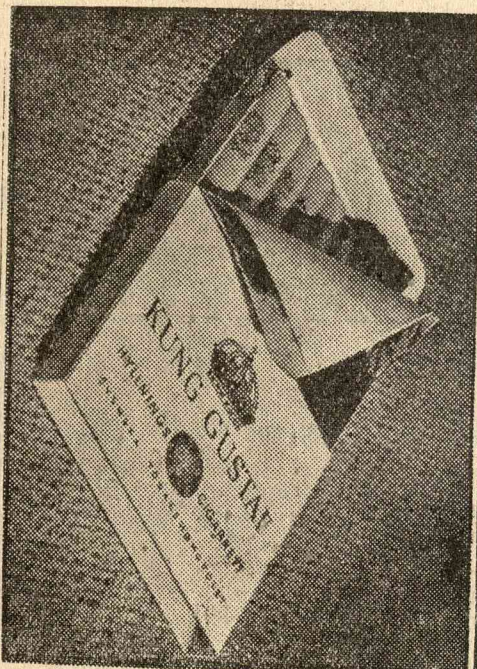
STOPP-LÁMPA FELSZERELÉS A MOTOROSKERÉKPÁRON A lámpa az első és hátsó kerekre van szerelve és azonnal kigyul, mihelyt a kerékpározó a gépet lefékezi.



SZÉSGÜG GÉP. A francia hadseregben az érdekes repülőgépet. A gépek törzse uk elhelyezésre alkalmas hordágyak.



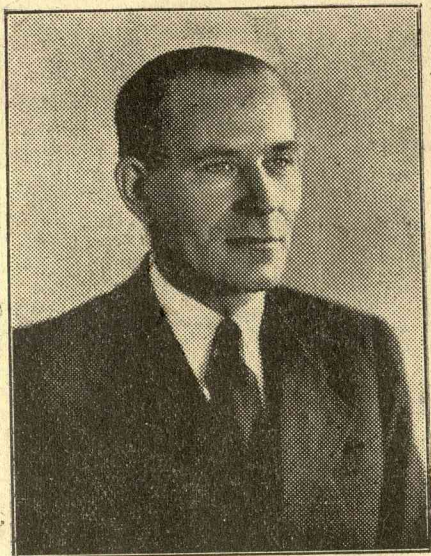
PIHENÉS KÖZBEN. Hatnapos kerék- párversenyn egyik résztvevője, a belga Albert Buysse pihenő közben a napi politikát olvassa.



SZÜLETÉSNAPI CIGARETTA. Gus- tav svéd király 80 éves születésnapj- évfordulójára a svéd dohányjövédék „Gustav király” cigaretta bocsátott ki. Ez a cigaretta a legfinomabb dohány- ból készült és a tiszta nyereséget a dohányjövédék jótékony célokra for- dítja.



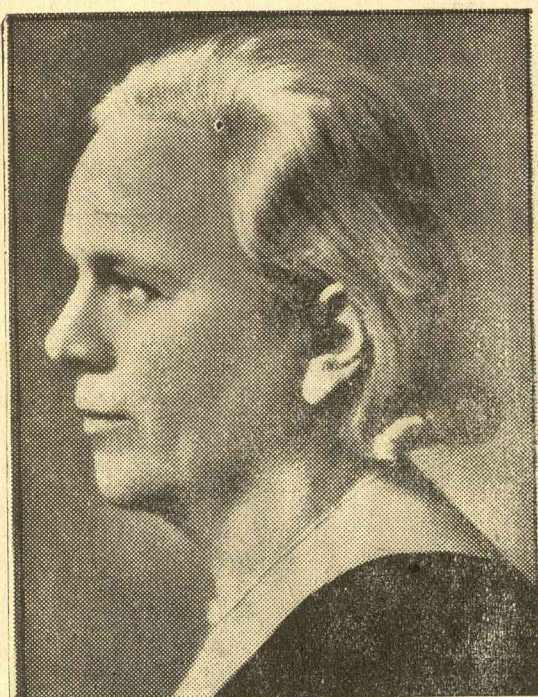
JOHN LANGENUS, a világhírű football-bíró, aki azzal dicsekedhetik, hogy a legtöbb nemzetközi mérkőzés levezetője volt.



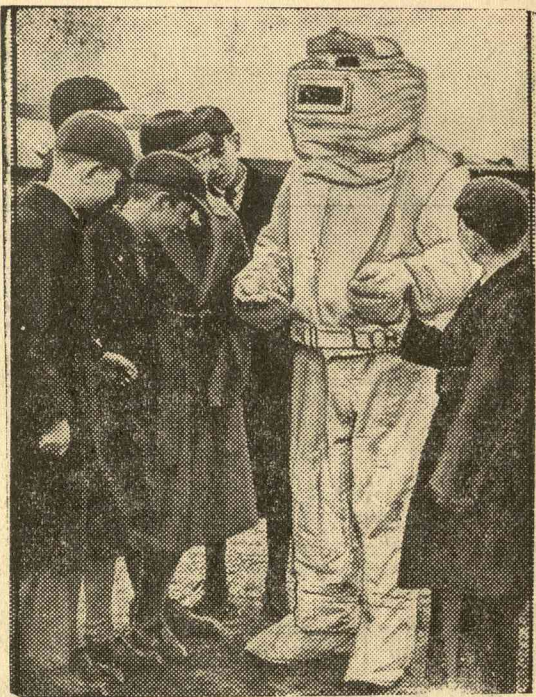
ANDRÁSSY GYULA A KKASE KITTUNÓ SPORTOKTATÓJA, akinek 20 éves kiváló sportoktatói működését városunkban nagyszabású tornabemutató keretében ünnepelték meg.



A TURDAI „URANUS” TEKÉZŐ CSAPATA, amely 48 csapat között megnyerte a kerületi bajnokságot. A csapat élén Nemes Dénes szakosztályvezető. A nagyszerleget a bajnokságért, a kisebbiket a tavalyi bajnok feletti győzelméért nyerte a csapat.



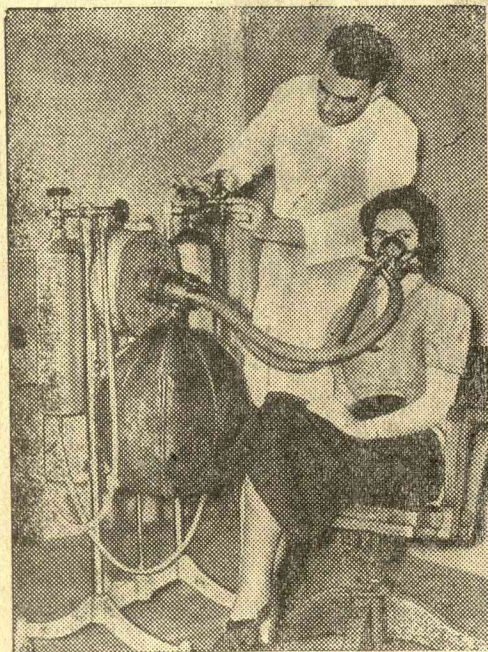
NŐ MINT FOGHÁZIGAZGATÓ. Svédország az első, ahol nőt alkalmaztak fogházigazgatónak. Képünkön dr. Ruth Grubbot mutatjuk be, akit Svédország egyik legnagyobb fegyintézete igazgatónőjévé választottak.



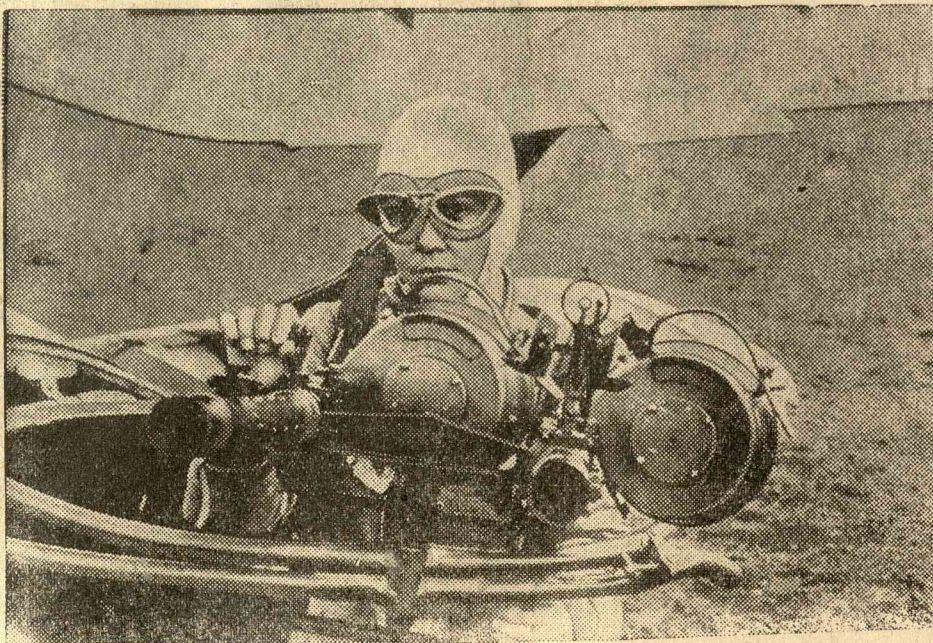
MINT EGY HÖEMBER. Így néznek ki azok a pilóták, akik aszbeszt ruhákban indulnak el hosszú útjukra. Ezek a ruhák megvédik őket a tűz és a hideg elől.



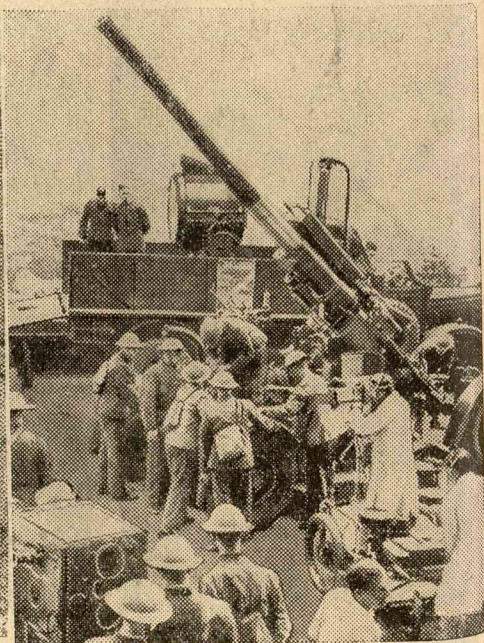
MEGFEJTETTÉK A „REDFERN” REJTÉLYT. Angol Guyanából most tért vissza a Waldeck-expedíció, amely megtalálta azt a helyet, ahol a pilóta szerencsétlenül járt és megállapította, hogy Redfern valóban egy benszülött törzs foglya és királya volt, de két évvel ezelőtt meghalt.



Hélium a gyógyászatban. Asztmások gyógyítására használják most már a héliumot. Képünkön egy hélium inhaláló-készüléket mutatunk be.



A TÖRÖK ÁLLAMFŐ ADOPTALT LEÁNYA HADNAGYA LETT A TÖRÖK LÉGI HADERŐNEK. Sabiha Goekcen, Kemal Attatürk török államfő fogadott leánya a török légi haderő hadnagya lett. Képünkön a női hadnagyot repülőgépeinek gépfegyvere előtt mutatjuk be.



LÉGVÉDELMI GYAKORLAT TÁVOLBALÁTÓ KÉSZÜLÉKEN. Észak-london területén nagy légvédelmi gyakorlatot tartottak, amelyet távolbalátó készüléken közvetítettek.